



# UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN



TESIS

**LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE COMO MEDIO PARA LA  
PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA EN  
ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE QUISPICANCHI, CUSCO**

**PRESENTADA POR:**

**ANGELA INES ATAJO CUCHO**

**PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:**

**MAESTRO EN EDUCACIÓN**

**CON MENCIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**PUNO, PERÚ**

**2023**

Reporte de similitud

NOMBRE DEL TRABAJO

LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE COMO MEDIO PARA LA PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE QUISPICANCHI, CUSCO

AUTOR

ANGELA INES ATAJO CUCHO

RECUESTO DE PALABRAS

27314 Words

RECUESTO DE CARACTERES

122397 Characters

RECUESTO DE PÁGINAS

109 Pages

TAMAÑO DEL ARCHIVO

3.6MB

FECHA DE ENTREGA

Jan 24, 2024 8:27 PM GMT-5

FECHA DEL INFORME

Jan 24, 2024 8:29 PM GMT-5

● 8% de similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos

- 6% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 5% Base de datos de trabajos entregados
- 1% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

● Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico
- Material citado
- Bloques de texto excluidos manualmente
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 10 palabras)



Firmado digitalmente por ANGILO  
MAMANI Lilia Maribel FAU  
23145485173 soft  
Motivo: Soy el autor del documento  
Fecha: 24.01.2024 21:13:19 -05:00



Dra. Lilia M. Angulo Mamani  
DOCENTE  
FAC. CS. EDUCACIÓN

Resumen



# UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

## ESCUELA DE POSGRADO

### MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

#### TESIS

LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE COMO MEDIO PARA LA  
PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA EN  
ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE QUISPICANCHI,  
CUSCO



PRESENTADA POR:

ANGELA INES ATAJO CUCHO

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:

MAESTRO EN EDUCACIÓN

CON MENCIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

APROBADA POR EL JURADO SIGUIENTE:

PRESIDENTE

Dra. SARITA DURAN CHAMBILLA

PRIMER MIEMBRO

Dra. DOMILITA MAMANI HUATA

SEGUNDO MIEMBRO

D.Sc. DIANA ÁGUEDA VARGAS VELASQUEZ

ASESOR DE TESIS

Dra. LILIA MARIBEL ANGULO MAMANI

Puno, 21 de diciembre de 2023

**ÁREA:** Calidad de educación bilingüe e intercultural.

**TEMA:** La educación intercultural bilingüe como medio para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

**LÍNEA:** Evaluación e impacto de la EBI.



## DEDICATORIA

A mis padres (Paulina y Bernardino) porque creyeron en mí desde un inicio y me sacaron adelante, brindándome oportunidades de superación y entrega, porque en gran parte ellos me inculcaron valores de superación personal a pesar de los obstáculos que se me pudieran presentar, me inculcaron siempre salir adelante ante cualquier dificultad ya que sin ellos no lo hubiera podido lograr. Fueron un eje fundamental en mi vida para seguir adelante y superarme en todo aspecto de mi vida incidiendo más en mi vida profesional que siempre confiaron en mí y estuvieron conmigo en los buenos y malos momentos. Quiero dedicar también esta tesis a mis hermanas Juana, Alicia, María, Yenis por su apoyo incondicional.

A mi novio Vladimir por su cariño y apoyo incondicional y verdadero, porque a pesar de las dificultades me apoya a lograr mis sueños y metas para crecer como profesional y estar conmigo en todo momento, muchas gracias.

A mis colegas, por su colaboración, su intercambio de ideas y su trabajo en equipo. Han sido una parte importante de mi aprendizaje y crecimiento como profesional y como persona.



## AGRADECIMIENTOS

A la Universidad Nacional del Altiplano, por haberme cobijado en sus claustros, especialmente a los docentes de la Escuela de Posgrado de Educación, por impartir sus conocimientos y experiencias durante mi formación.

A la directora y asesora de tesis Dra. Lilia Maribel Angulo Mamani, quien con su amplio conocimiento y experiencia y sus valiosos aportes ayudaron en la culminación del presente informe de investigación.

A los miembros del jurado de tesis: Dra. Sarita Duran Chambilla, Dra. Dometila Mamani Jilaja. Dra. Diana Águeda Vargas Velasquez; por su apoyo incondicional con sugerencias y orientaciones.

A IES “General Juan Velasco Alvarado” y “Marianito Mayta”; al director, docentes, estudiantes, personal administrativo por permitir y acoger el desarrollo de la investigación.



## ÍNDICE GENERAL

	<b>Pág.</b>
DEDICATORIA	i
AGRADECIMIENTOS	ii
ÍNDICE GENERAL	iii
ÍNDICE DE TABLAS	v
ÍNDICE DE FIGURAS	vi
ÍNDICE DE ANEXOS	vii
RESUMEN	viii
ABSTRACT	ix
INTRODUCCIÓN	1

### CAPÍTULO I

#### REVISIÓN DE LITERATURA

1.1 Marco teórico	4
1.2 Antecedentes	12

### CAPÍTULO II

#### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

2.1 Identificación del problema	18
2.2 Enunciados del problema	20
2.2.1 Enunciado general	20
2.2.2 Enunciados específicos	20
2.3 Justificación	21
2.4 Objetivos	22



2.4.1 Objetivo general	22
2.4.2 Objetivos específicos	22
2.5 Hipótesis	22
2.5.1 Hipótesis general	22
2.5.2 Hipótesis específicos	23

### **CAPÍTULO III**

#### **MATERIALES Y MÉTODOS**

3.1 Lugar de estudio	24
3.2 Población	25
3.3 Muestra	25
3.4 Método de investigación	26
3.5 Descripción detallada de métodos por objetivos específicos	27

### **CAPÍTULO IV**

#### **RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

CONCLUSIONES	52
RECOMENDACIONES	54
BIBLIOGRAFÍA	56
ANEXOS	63



## ÍNDICE DE TABLAS

	<b>Pág.</b>
1. Muestra de estudio General Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta	25
2. Operacionalización de variable 1	27
3. Operacionalización de variable 2	28
4. Grado de relación según coeficiente de correlación	31
5. Educación intercultural bilingüe	34
6. Preservación del idioma quechua	35
7. Prueba de hipótesis general: educación intercultural bilingüe y preservación del idioma quechua	36
8. Aspecto cultural	37
9. Prueba de hipótesis específica 1: aspecto cultura y preservación del idioma quechua	38
10. Aspecto lingüístico	39
11. Prueba de hipótesis específica 2: aspecto lingüístico y preservación del idioma quechua	40
12. Aspecto pedagógico	41
13. Prueba de hipótesis específica 3: Aspecto pedagógico y preservación del idioma	42
14. Aspecto comunitario	43
15. Prueba de hipótesis específica 4: aspecto comunitario y preservación del idioma quechua	44
16. Resultado de comparación y diferenciación entre las poblaciones entre las Instituciones Educativas Secundarias encuestadas.	45





## ÍNDICE DE FIGURAS

	<b>Pág.</b>
1. Lugar de estudio: Gral. Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta- Ocongate	24
2. Dispersión de puntos aspecto cultural y preservación del idioma quechua	34
3. Preservación del idioma quechua	35
4. Dispersión de puntos educación intercultural bilingüe y preservación del idioma quechua	36
5. Aspecto cultural	37
6. Dispersión de puntos aspecto cultural y preservación del idioma quechua	39
7. Aspecto lingüístico	40
8. Dispersión de puntos aspecto lingüístico y preservación del idioma quechua	41
9. Aspecto pedagógico	42
10. Dispersión de puntos aspecto pedagógico y preservación del idioma quechua	43
11. Aspecto comunitario	44
12. Dispersión de puntos aspecto comunitario y preservación del idioma quechua	45



## ÍNDICE DE ANEXOS

	<b>Pág.</b>
1. Cuadro de matriz de consistencia	64
2. Instrumentos de recolección de datos	67
3. Ficha de validación de instrumentos de investigación por expertos.	73
4. Sistematización de datos	76
5. Constancia de ejecución de la investigación.	93
6. Evidencias fotográficas de encuestado a los estudiantes.	95

## RESUMEN

La presente investigación buscó develar cuál es la relación entre la educación intercultural bilingüe y su preservación y revitalización del idioma quechua. En vista de ello se planteó como objetivo principal determinar la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco. La metodología se enmarca dentro del enfoque cuantitativo, tipo no experimental y diseño correlacional; la población y muestra fue seleccionada por conveniencia, incluyendo a un total de 185 estudiantes de ambas Instituciones Educativas Secundarias los cuales corresponde a rural 1 del distrito de Ocongate. Para la recolección de datos, se utilizó la técnica de encuesta, siendo el instrumento pertinente el cuestionario, lo cual se aplicó para ambas variables con 18 preguntas. En la investigación se ha encontrado que existe una correlación positiva muy fuerte entre la variable educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua (0.778); en cuanto a la educación intercultural bilingüe así como la preservación y revitalización del idioma quechua lo ubican por debajo de umbral del 5%, se argumenta como causa de estos resultados el uso, transmisión y revitalización del idioma quechua principalmente en el entorno familiar, en la comunidad educativa, los materiales como textos editados en quechua así como en eventos culturales, deportivos, comunitarios de la zona. Por tanto, se demuestra la importancia de la educación intercultural bilingüe como un enfoque efectivo para asegurar la transmisión y preservación del idioma quechua en las generaciones venideras.

**Palabras clave:** Educación intercultural bilingüe, estudiantes, preservación, revitalización, idioma quechua.

## ABSTRACT

The present research sought to reveal the relationship between intercultural bilingual education and the preservation and revitalization of the Quechua language. Because of this, the main objective was to determine the relationship between intercultural bilingual education and the preservation and revitalization of the Quechua language in secondary school students in Quispicanchi, Cusco. The methodology is framed within the quantitative approach, non-experimental, and correlational design; the population and sample were selected by convenience, including a total of 185 students from both secondary educational institutions which correspond to rural 1 of the district of Ocongate. For data collection, the survey technique was used, being the relevant instrument the questionnaire, which was applied for both variables with 18 questions. The research has found that there is a very strong positive correlation between the intercultural bilingual education variable and the preservation and revitalization of the Quechua language (0.778); as for intercultural bilingual education as well as the preservation and revitalization of the Quechua language, it is located below the threshold of 5%. The use, transmission, and revitalization of the Quechua language mainly in the family environment, the educational community, and the materials such as texts published in Quechua as well as in cultural, sports, and community events in the area are argued as the cause of these results. Therefore, the importance of intercultural bilingual education as an effective approach to ensure the transmission and preservation of the Quechua language in future generations is demonstrated.

**Keywords:** Intercultural bilingual education, students, preservation, revitalization, Quechua language.

## INTRODUCCIÓN

La educación intercultural bilingüe desempeña un papel crucial en la preservación y revitalización del quechua, dado que, se promueve el aprendizaje y uso activo del quechua como lengua materna, al mismo tiempo que se fomenta el dominio del español como lengua oficial. En consecuencia, se formuló como problema de estudio ¿Cuál es la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco? en consecuencia el estudio propuesto aborda una importante necesidad social al enfocarse en la preservación del quechua entre estudiantes de educación secundaria a través de la educación intercultural bilingüe, donde, destaca la relevancia de comprender y abordar la falta de investigaciones exhaustivas sobre este tema, buscando así llenar un vacío de conocimiento en este campo.

La investigación tiene el potencial de generar propuestas y estrategias educativas que no solo beneficien la conservación del idioma quechua, sino que también puedan influir positivamente en las políticas y prácticas educativas. Además, al sensibilizar a otros investigadores, autoridades educativas y la comunidad en general, se puede contribuir significativamente a la valoración y preservación de esta lengua ancestral en el contexto educativo actual. Por tanto, el propósito de estudio fue determinar la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco. Cuya estructura metodológica se basó en enfoque cuantitativo, tipo no experimental y diseño correlacional; la población y muestra se seleccionaron por conveniencia, incluyendo a un total de 185 estudiantes en ambas Instituciones Educativas Secundarias los cuales corresponden a rural 1 del distrito de Ocongate. Para la recolección de datos, se utilizó la técnica de encuesta, siendo el instrumento pertinente el cuestionario, lo cual se aplicó para en ambas variables de 18 preguntas.

La educación intercultural bilingüe desempeña un papel crucial en la preservación y revitalización del quechua, dado que, se promueve el aprendizaje y uso activo del quechua como lengua materna, al mismo tiempo que se fomenta el dominio del español como lengua oficial. En consecuencia, se formuló como problema de estudio ¿Cuál es la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco? en

consecuencia el estudio propuesto aborda una importante necesidad social al enfocarse en la preservación del quechua entre estudiantes de educación secundaria a través de la educación intercultural bilingüe, donde, destaca la relevancia de comprender y abordar la falta de investigaciones exhaustivas sobre este tema, buscando así llenar un vacío de conocimiento en este campo.

La investigación tiene el potencial de generar propuestas y estrategias educativas que no solo beneficien la conservación del idioma quechua, sino que también puedan influir positivamente en las políticas y prácticas educativas. Además, al sensibilizar a otros investigadores, autoridades educativas y la comunidad en general, se puede contribuir significativamente a la valoración y preservación de esta lengua ancestral en el contexto educativo actual. Por tanto, el propósito de estudio fue determinar la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco. Cuya estructura metodológica se basó en enfoque cuantitativo, tipo no experimental y diseño correlacional; la población y muestra se seleccionaron por conveniencia, incluyendo a un total de 185 estudiantes en ambas Instituciones Educativas Secundarias los cuales corresponden a rural 1 del distrito de Ocongate. Para la recolección de datos, se utilizó la técnica de encuesta, siendo el instrumento pertinente el cuestionario, lo cual se aplicó para en ambas variables de 18 preguntas.

Con el fin de abordar de manera pragmática y sistemática la investigación que se presenta en esta tesis, hemos estructurado el trabajo en los siguientes capítulos: El capítulo I: Se lleva a cabo una revisión profunda de investigaciones anteriores, tanto a nivel local como internacional, relacionadas con el tema central, a través de esta revisión, se sitúa la investigación dentro del panorama de trabajos previos y se establecen vínculos con descubrimientos y tendencias ya existentes, además, se introducen las bases teóricas y conceptos clave que apoyan el estudio.

El capítulo II : En este capítulo, se aborda el planteamiento del problema, que constituye el núcleo esencial de la investigación. Se presenta de manera detallada la problemática que motiva el estudio, así como la justificación que respalda su relevancia. Se definen claramente los objetivos de la investigación y se formulan las hipótesis correspondientes, lo que brinda una orientación precisa para el desarrollo de la investigación. El capítulo III: Se abordan los aspectos metodológicos del estudio, detallando la selección



de la población y muestra, así como las técnicas e instrumentos de recolección y análisis de datos, esta parte otorga una perspectiva integral sobre el enfoque metodológico y los procedimientos de recopilación de datos.

En capítulo IV, se presentan los análisis de los datos obtenidos, lo cual permite una interpretación fundada y coherente de los resultados derivados. Conclusiones y Aspectos Finales: Aquí se exponen las deducciones derivadas de los hallazgos de la investigación, adicionalmente, se sugieren recomendaciones basadas en los descubrimientos y se listan las fuentes consultadas, como complemento, se adjuntan anexos que refuerzan la información contenida en el trabajo

## CAPÍTULO I

### REVISIÓN DE LITERATURA

#### 1.1 Marco teórico

##### 1.1.1. Educación intercultural bilingüe.

De acuerdo con Huang y Chen (2019), es un enfoque pedagógico que busca promover la igualdad, el respeto y la valoración de la diversidad cultural y lingüística en el ámbito educativo, en el mismo se reconoce y valora las diferentes culturas y lenguas presentes en una determinada comunidad, fomentando la comunicación y el entendimiento intercultural. Además, como señalaron Ozsen *et al.* (2020), implica la enseñanza y el aprendizaje de contenidos curriculares en dos o más lenguas, generalmente la lengua materna de los estudiantes y la lengua oficial del país. Por otra parte, como Perez (2019) el objetivo principal de la educación intercultural bilingüe es proporcionar a los estudiantes una educación que respete y valore su identidad cultural y lingüística, debido a que, se busca fortalecer la autoestima y el sentido de pertenencia de los estudiantes, promoviendo la interacción y el respeto mutuo entre diferentes grupos culturales.

Además, la educación intercultural bilingüe fomenta el desarrollo de habilidades interculturales y lingüísticas, preparandor- a los estudiantes para vivir en sociedades cada vez más diversas y globalizadas. Así mismo, como señalaron Huayta (2022) este enfoque educativo también tiene como objetivo preservar y promover las lenguas y culturas minoritarias, evitando su desaparición y fortaleciendo su valor en la sociedad, en consecuencia, según Karacabey *et al.* (2019) al brindar a los estudiantes la oportunidad de aprender en su lengua materna, se asegura la transmisión intergeneracional de conocimientos y tradiciones culturales, asimismo,



se fomenta el respeto hacia las lenguas y culturas de los demás, construyendo puentes de diálogo y promoviendo una convivencia armoniosa en la diversidad.

Por otro lado, el Ministerio de Educación (2018), indicó que el uso de la lengua materna es esencial para el desarrollo cognitivo, social y afectivo de los niños, dado que, facilita y contextualiza los aprendizajes que estos desarrollan en su vida cotidiana con los del centro educativo, por lo tanto, la educación intercultural bilingüe permite que los estudiantes se sientan más seguros y cómodos en el proceso de aprendizaje, en consecuencia, emplear la lengua materna como base para adquirir conocimientos en otras áreas curriculares facilita la comprensión y asimilación de conceptos, ya que los estudiantes pueden relacionar los nuevos aprendizajes con sus experiencias y conocimientos previos. Además, promueve la valoración de la diversidad cultural y el respeto hacia otras culturas y lenguas, lo que fomenta la tolerancia y la convivencia pacífica en sociedades multiculturalmente diversas.

A raíz de ello, el Ministerio de Educación (2016), tiene como objetivo principal desarrollar un plan nacional de educación intercultural bilingüe, con el fin de brindar un servicio educativo relevante y pertinente que garantice la mejora de los aprendizajes de todos los grupos de la población, especialmente aquellos pertenecientes a los pueblos originarios, donde, se busca implementar una educación intercultural y bilingüe en todas las etapas, formas y modalidades del sistema educativo, reconociendo y valorando la diversidad étnica, cultural y lingüística del país desde una perspectiva crítica, en el cual, se pretende que los estudiantes puedan desarrollar su potencial cognitivo, social y afectivo a través del uso de su lengua materna y la adquisición de una segunda lengua. Al promover la educación intercultural bilingüe, el MINEDU (2018), busca garantizar que los niños, niñas, adolescentes, jóvenes, personas adultas y personas adultas mayores pertenecientes a los pueblos originarios tengan acceso a una educación que sea contextualizada y respetuosa de su identidad cultural, cuyo fin es que los estudiantes se sientan valorados y seguros en su entorno educativo, lo que facilitará su proceso de aprendizaje y contribuirá a su desarrollo integral.

#### **1.1.1.1.Importancia de la educación intercultural bilingüe.**

La educación intercultural bilingüe reviste una gran importancia en diferentes aspectos, como indicaron Amery *et al.* (2022), promueve la equidad y la

inclusión educativa al reconocer y valorar la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes, así mismo, al brindar oportunidades de aprendizaje en la lengua materna de los estudiantes, se les permite desarrollar su identidad cultural y lingüística, fortaleciendo su autoestima y sentido de pertenencia, lo cual contribuye a un ambiente educativo más inclusivo y a reducir las desigualdades educativas que pueden surgir debido a barreras lingüísticas y culturales. Además, de acuerdo con Nuñez y Casimiro (2019), promueve el diálogo y la interacción entre diferentes grupos culturales, fomentando el respeto y la comprensión intercultural, esto es esencial en una sociedad cada vez más diversa y globalizada, donde el entendimiento y el respeto mutuo son fundamentales para construir una convivencia pacífica y armoniosa.

De igual forma, ayuda a formar ciudadanos con habilidades interculturales, capaces de apreciar y valorar la diversidad cultural, así como de colaborar y comunicarse efectivamente con personas de diferentes orígenes culturales. Por otro lado, como argumentaron Liu *et al.* (2022), la educación intercultural bilingüe es la preservación y revitalización de las lenguas y culturas minoritarias, debido a que, muchas lenguas y culturas están en peligro de desaparecer debido a la influencia dominante de las lenguas mayoritarias la educación intercultural bilingüe brinda una plataforma para preservar y fortalecer estas lenguas, reconociendo su importancia como parte del patrimonio cultural de una comunidad.

### **1.1.1.2. Teorías de la educación intercultural bilingüe**

Para fines del estudio se toma como fundamento teórico la teoría sociocultural de Vygotsky, de acuerdo con Sanchez y Valderrama (2018), se sostiene que el aprendizaje se construye a través de la interacción social y la participación activa en contextos culturales específicos, en donde se enfatiza que los individuos aprenden de manera más efectiva cuando interactúan con otros que poseen conocimientos y habilidades más avanzadas, en consecuencia, en el contexto de la educación intercultural bilingüe, esto implica crear oportunidades para que los estudiantes interactúen con hablantes nativos del quechua, quienes pueden proporcionar modelos lingüísticos y culturales auténticos. Además, la teoría de Vygotsky destaca la importancia de la zona de

desarrollo próximo que se refiere a la brecha entre el nivel de desarrollo actual de un estudiante y su potencial de desarrollo con la ayuda de un compañero más competente o un adulto y, en el caso de la educación intercultural bilingüe, los estudiantes pueden beneficiarse al trabajar en colaboración con hablantes nativos del quechua y con sus pares, ya que pueden recibir apoyo y guía para mejorar sus habilidades lingüísticas en ese idioma.

Asimismo, la teoría sociocultural como señaló Arshavskaya (2020), enfatiza que el aprendizaje no ocurre de manera aislada, sino que está inmerso en un entorno cultural y social específico, por lo tanto, en la educación intercultural bilingüe, es importante proporcionar un entorno de aprendizaje en el que los estudiantes puedan participar en actividades culturalmente relevantes que reflejen su identidad y tradiciones culturales, lo cual puede ayudar a que los estudiantes se sientan valorados y conectados con su cultura, lo que a su vez promueve su motivación y participación activa en el aprendizaje del quechua.

### **1.1.1.3. Evaluación de la educación intercultural bilingüe.**

Se considera como un enfoque pedagógico que busca promover la igualdad, el respeto y la valoración de la diversidad cultural y lingüística en el ámbito educativo, de acuerdo con Fernando y Landi (2019), se basa en el reconocimiento y la incorporación de las culturas y lenguas de los grupos étnicos y minoritarios presentes en una determinada comunidad o país. Además, busca superar las barreras culturales y lingüísticas al proporcionar una educación inclusiva y equitativa para todos los estudiantes, sin importar su origen étnico o lingüístico, lo cual involucra la enseñanza y el aprendizaje de contenidos curriculares en dos o más lenguas, generalmente la lengua materna del estudiante y la lengua oficial del país.

**Aspecto cultural:** Esta dimensión se refiere a la inclusión de la cultura en el proceso educativo, lo cual implica la promoción y valoración de la diversidad cultural de los estudiantes, así como el reconocimiento de la importancia de la cultura en el aprendizaje y desarrollo integral de los individuos (Bonetti, 2018).

**Aspecto lingüístico:** Esta dimensión se centra en la promoción y el desarrollo de habilidades lingüísticas tanto en la lengua materna como en una segunda

lengua, por ende, se busca valorar y fomentar el uso de las lenguas nativas de los estudiantes, además de promover el aprendizaje de una segunda lengua, como el idioma oficial del país o una lengua internacional (Bonetti, 2018).

**Aspecto pedagógico:** Esta dimensión se relaciona con la metodología y los enfoques pedagógicos utilizados en la educación intercultural bilingüe, por ende, se busca implementar estrategias didácticas que fomenten la participación activa de los estudiantes, el trabajo colaborativo, la reflexión intercultural y el uso de recursos educativos culturalmente relevantes (Bonetti, 2018).

**Aspecto comunitario:** Esta dimensión se refiere a la conexión entre la escuela y la comunidad, la cual busca establecer vínculos estrechos con las comunidades de los estudiantes, involucrando a las familias y valorando su participación activa en el proceso educativo (Bonetti, 2018).

### **1.1.2. Preservación y revitalización del idioma quechua.**

#### **1.1.2.1. Conceptualización la preservación y revitalización del idioma quechua.**

La preservación y revitalización del idioma quechua se refiere a cada uno de los esfuerzos y acciones destinadas a conservar y fortalecer esta lengua indígena milenaria, en consecuencia, según Chávez *et al.* (2019), se busca proteger el quechua de la amenaza de desaparición y garantizar su transmisión intergeneracional, se considera que ello se logra a través de la promoción y valoración del quechua en diferentes ámbitos, como la educación, la literatura, la música y la vida cotidiana. Por otro lado, como refirió Herreras (2022), implica el fortalecimiento y revitalización activa del uso del quechua, tanto en el ámbito individual como comunitario, fomentando su aprendizaje, promoción y uso continuo. Así mismo, según Huanacuni y Aratia (2022), se considera que preservar este idioma es fundamental porque es parte de la identidad cultural de las comunidades que lo hablan, donde este es un medio de comunicación que refleja la historia, los valores, la cosmovisión y las tradiciones de las comunidades quechua hablantes, lo cual contribuye a mantener viva una forma

de comunicación ancestral y a salvaguardar el patrimonio cultural de estas comunidades.

Así mismo, como indicaron Paqui *et al.* (2022), la preservación y revitalización del quechua promueve la diversidad lingüística y cultural. Cada lengua es un tesoro cultural y representa una visión única del mundo, por tanto, se contribuye a la diversidad lingüística global, evitando la homogeneización y la pérdida de la riqueza cultural que representa el quechua. Aunado a ello, se ve fomentado el respeto y la valoración de otras lenguas indígenas y minoritarias, promoviendo la inclusión y el diálogo intercultural.

Por otra parte, Andaya (2018) refiere que es el conjunto de acciones destinadas a salvaguardar, proteger y fortalecer esta lengua ancestral y su riqueza lingüística y cultural. Implica la adopción de estrategias y programas que promuevan su enseñanza, uso y difusión en diversos ámbitos sociales, educativos y gubernamentales, lo cual incluye iniciativas para documentar y conservar sus diferentes variantes dialectales, fomentar su inclusión en el sistema educativo, desarrollar materiales didácticos, promover su empleo en medios de comunicación y tecnología, así como también estimular su valoración en la sociedad, reconociendo su importancia como parte integral del patrimonio cultural y lingüístico del país y de las comunidades que lo hablan. La revitalización del quechua no solo busca su supervivencia como idioma, sino también su empoderamiento y utilización activa en la vida diaria, garantizando su continuidad y vitalidad para las generaciones presentes y futuras.

En consecuencia, la revitalización del idioma quechua en palabras de Chambi (2019), va más allá de simplemente asegurar su existencia en el tiempo, debido a que, busca fortalecer su presencia y uso efectivo en todos los ámbitos de la sociedad, desde la esfera familiar y comunitaria hasta su integración en instituciones educativas, gubernamentales y culturales, por ende, este esfuerzo no solo trata de preservar una forma de comunicación y una expresión cultural valiosa, sino también de empoderar a quienes lo hablan, brindándoles herramientas lingüísticas y culturales para su participación activa en la sociedad moderna. Al fomentar su utilización cotidiana, se busca que el

quechua no solo sobreviva, sino que prospere y evolucione, adaptándose a las necesidades contemporáneas y sirviendo como un vehículo para la transmisión de conocimientos, tradiciones y valores a las generaciones venideras, además, esta revitalización es un proceso dinámico que implica un cambio de actitudes hacia el idioma, reconociendo su valor y relevancia en la construcción de identidades individuales y colectivas, asegurando así su continuidad y relevancia en el mundo moderno.

#### **1.1.2.2. Importancia de la preservación y revitalización del idioma quechua.**

La preservación y revitalización del idioma quechua se considera fundamental por ser un tesoro lingüístico y cultural invaluable, como señaló Gamarra (2019), es una lengua indígena milenaria que ha sido transmitida de generación en generación, y su preservación es fundamental para mantener viva la riqueza cultural y la identidad de las comunidades que lo hablan, en consecuencia, este idioma es portador de conocimientos ancestrales, cosmovisiones y tradiciones únicas, que se encuentran intrínsecamente ligadas a la lengua, por tal motivo, preservar y revitalizar el quechua es preservar el patrimonio cultural de las comunidades que lo hablan.

Además, como argumentó Alegre (2019), promueve la diversidad, siendo esta esencial para la riqueza cultural y el desarrollo sostenible de la humanidad, debido a que, cada lengua contiene una visión única del mundo y su preservación contribuye a la conservación de la diversidad cultural, además, el quechua es una lengua hablada por millones de personas en Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia, y su supervivencia es fundamental para mantener viva esta rica diversidad lingüística.

Por último, se puede señalar que preservar este idioma tiene un impacto directo en las comunidades que lo hablan, de acuerdo con, Ramírez (2022) cuando una lengua es desplazada o amenazada, también se pierden conocimientos tradicionales, conexiones comunitarias y formas de comunicación auténticas, por tanto, al preservar y revitalizar el quechua, se fortalece la identidad y se fomenta el orgullo étnico-lingüístico, lo que a su vez genera un sentido de pertenencia y cohesión social dentro de las comunidades.

### **1.1.2.3. Teorías de la preservación y revitalización del idioma quechua.**

Para fines del estudio se considera la teoría de la vitalidad lingüística se centra en comprender los factores que influyen en la salud y el mantenimiento de una lengua, en la misma como refirió Clement y Norton (2021) se evalúan aspectos como el número de hablantes, el grado de uso en diferentes contextos, las actitudes y percepciones hacia la lengua, y las políticas lingüísticas implementadas; en el caso del quechua, esta teoría puede ayudar a evaluar la vitalidad de la lengua en las comunidades que lo hablan y a identificar posibles estrategias para su preservación y revitalización. En este sentido, esta teoría puede ayudar a comprender las dinámicas que afectan su preservación, como el cambio en los patrones de uso y el impacto del contacto con el español, y a desarrollar estrategias para fomentar su mantenimiento y revitalización.

### **1.1.2.4. Evaluación de la preservación y revitalización del idioma quechua.**

Se refiere a cada uno de los esfuerzos y acciones destinados a proteger, mantener y fortalecer esta lengua indígena milenaria, como indicó Bonetti (2018), preservación implica salvaguardar el quechua de la amenaza de desaparición y asegurar su transmisión intergeneracional, mientras que la revitalización busca revitalizar y promover activamente el uso del quechua en diferentes ámbitos de la vida cotidiana y en la sociedad en general. Por tanto, implica la valoración y protección de la lengua como parte integral del patrimonio cultural de las comunidades que lo hablan, esta se centra en actividades como la documentación lingüística, la recopilación de materiales escritos y orales, la promoción del uso del quechua en la educación, la literatura y los medios de comunicación, así como la creación de espacios de intercambio y práctica del idioma.

**Tasa de transmisión intergeneracional:** Se refiere a la medida en que una lengua, en este caso el quechua, es transmitida de una generación a otra dentro de una comunidad o grupo lingüístico Bonetti (2018).

**Percepción de la importancia cultural y lingüística de la quecha:** Se refiere a cómo las personas valoran y consideran significativa la lengua y la cultura quechua en su vida y en la sociedad en general, se considera que esta



percepción puede variar entre los hablantes nativos de Quechua y la comunidad en general (Andaya, 2018).

**Sabios y líderes locales:** Son personas dentro de la comunidad que tienen un conocimiento profundo de la lengua, la cultura y las tradiciones quechuas, donde, estas personas son consideradas como autoridades y guardianes del conocimiento ancestral y desempeñan un papel fundamental en la preservación y revitalización del quechua (Alegre, 2019).

## 1.2. Antecedentes

### 1.2.1. Antecedentes internacionales

Fernando y Landi (2019), en su investigación titulada “Estrategias didácticas para el aprendizaje activo de la lengua Kichwa con estudiantes del 6to grado de EGB de la UECIB Mushuk Rimak” cuyo objetivo fue analizar las estrategias didácticas para el aprendizaje activo de la lengua Kichwa. Metodológicamente se desarrolló como cuantitativo, no experimental, descriptivo, se trabajó con 14 participantes y se aplicaron cuestionarios. Los resultados reflejaron que el 80% no sabe hablar kichwa, 70% suele usar algunas palabras del kichwa, solo 30% de los padres habla el idioma. Se concluyó que a través de diferentes estrategias educativas la educación intercultural bilingüe se diversifica y se crea un aprendizaje activo que permite fortalecer el idioma y permitir que los estudiantes tengan mayor contacto con su lengua materna.

Medina *et al.* (2020), en su investigación titulada “Educación intercultural y pueblos indígenas en el Estado de Guerrero, México” cuyo objetivo fue analizar la Educación intercultural y el fortalecimiento de los pueblos indígenas. Metodológicamente se desarrolló como cuantitativo, no experimental, descriptivo, se trabajó con 25 participantes y se aplicaron cuestionarios. Los resultados reflejaron que la educación intercultural bilingüe es deficiente en un 45%, lo cual genera que el fortalecimiento de las lenguas maternas sea bajo en un 55%. Se concluyó que los pueblos indígenas han sido marginados, degradando su lengua materna y desvalorizándola como idioma del país, lo cual ocasionaría que se perdieran las mismas.

Ilvis (2020), en su investigación titulada “El idioma kichwa y el fortalecimiento de la inclusión educativa en 10mo grado de educación general básica (EGB). Unidad



educativa comunitaria intercultural bilingüe “Guardiana de la lengua y los saberes Santiago De Guayaquil” cuyo objetivo fue analizar las falencias relacionadas con el aprendizaje de la lengua Kichwa. Metodológicamente se desarrolló como cualitativo, bibliográfico, no experimental, descriptivo, se trabajó con 10 participantes y se aplicaron cuestionarios. Los resultados reflejaron que la falta de capacitación hacia el personal docente como la ausencia de estrategias educativas no permiten que se fortalezca el idioma. Se concluyó que los pueblos andinos y su idioma requieren una revalorización por los centros educativos a fin de brindar una educación intercultural bilingüe que se adapte a sus necesidades y sea de calidad.

### **1.2.2. Antecedentes nacionales**

Huayta (2022), muestra la tesis con el fin de analizarla influencia de las estrategias didácticas para el fortalecimiento del idioma quechua. Metodológicamente se desarrolló como cuantitativo, pre experimental, descriptivo, se trabajó con 22 participantes y se aplicaron cuestionarios. Los resultados reflejaron que los estudiantes en el pretest mostraron un nivel del fortalecimiento del idioma quechua en inicio según el 45.5% y el post test se ubicó en logro esperado según el 59.1%, a través de la prueba estadística se comprobó que las estrategias educativas influyen en el fortalecimiento del quechua con un p.valor de 0.000. Se concluyó que las estrategias educativas deben incluirse en la educación intercultural bilingüe no solo con fortalecer el idioma quechua sino para revitalizarlo y crear consciencia en los estudiantes sobre su transcendencia como idioma.

Huamani (2019) presenta la tesis bajo el objetivo fue analizar la influencia de las estrategias para el fortalecimiento del quechua. En la parte final, los resultados reflejaron que no todos los educadores saben hablar el idioma lo cual dificulta ofrecer una educación intercultural bilingüe de calidad, entre las estrategias que se ofrecen para fortalecer el idioma se encuentran canciones, cuentos, dramatizaciones, juegos y diálogos con los padres de familiar. Se concluyó que la educación intercultural bilingüe ofrecida en el centro educativo no cumple con lo necesario para considerarse de calidad, es fundamental capacitar a los docentes en el idioma para poder fortalecer el idioma.

Ccahua y Huanca (2021), publico la investigación “la formación del docente de educación intercultural bilingüe”. cuyo objetivo de estudio es analizar los

componentes principales de la formación del docente de Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Esta investigación es de carácter cualitativo de carácter documental o teórico. Los resultados principales a los que se llegaron son que los componentes esenciales en la formación del docente de EIB giran en torno de dominio de la lengua originaria, conocimiento del contexto, la formación disciplinar y formación personal.

Quispe (2021), publicó “Desafíos de los docentes en la educación intercultural bilingüe de la comunidad” cuyo objetivo conocer los desafíos que enfrentan los docentes de la Educación Intercultural Bilingüe en la comunidad Amantani. Este trabajo se realizó desde la investigación cualitativa con enfoque descriptivo documentalizado. La pregunta de investigación permitió la búsqueda de ordenar de la información por un grupo de fuentes científicas. Se llegó a las siguientes conclusiones: los docentes de educación intercultural bilingüe tienen que manejar un sin número de desafíos para desarrollar sus propósitos educativos.

Machaca (2019), muestra la publicación bajo el objetivo investigación es dar a conocer la educación intercultural bilingüe surge como una necesidad de aquellos pueblos originarios donde su lengua materna no era el castellano y no podían acceder a una buena educación e involucrarse en el desarrollo económico social. Ante realidad discriminatoria se fueron dando leyes y decretos paulatinamente para desarrollar la EIB con incipientes resultados, porque se entendía que esta educación solo era para un sector de la población rural (marginada). Después de mucho tiempo, por insistencia de acuerdos internacionales que el Perú formaba parte, por los bajos resultados en el rendimiento escolar y entendiendo que nuestro Perú es un país pluricultural, multiétnico y multilingüe, se logró comprender que se necesitaba de una política de Estado, más allá de simples leyes, de esta manera mejorar la calidad educativa que sea diversificada e intercultural.

Herreras (2022), presenta la tesis con el fin de analizar la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en Perú y el perfil de egreso de la formación inicial docente en el IESPP “Quillabamba”- filial Pichari, con el propósito de plantear algunas propuestas de mejora a nivel estatal. Respecto al marco metodológico, es una investigación de carácter descriptiva, con un énfasis del enfoque cuantitativo. Se recopiló información de una muestra censal de 21 egresados (19 mujeres y 2 varones) a través de la encuesta, empleando un cuestionario Ad hoc estructurado. Todo esto nos ha

permitido concluir que la EIB, en Perú, incide en el perfil de egreso de la formación inicial docente en el IESPP “Quillabamba”-filial Pichari.

Chávez *et al.* (2019), muestran la tesis bajo el objetivo identificar el grado de relación que existe entre Educación Intercultural Bilingüe y el desarrollo del aprendizaje significativo de los estudiantes en la Institución Educativa Secundaria Llaquepa de la Provincia de Chucuito Juli 2017. Como resultados se muestra que el 100% de los docentes afirman que en su clase aplican experiencias cotidianas para lograr una competencia, para poder alcanzar un aprendizaje significativo en los estudiantes para valorizar y fortalecer la cultura y el idioma aimara de los estudiantes para que lo aprendido sea de utilidad en la vida.

Alegre (2019), presenta la tesis bajo el objetivo fue analizar la influencia de los medios multimediales para el fortalecimiento del idioma quechua. Metodológicamente se desarrolló como cuantitativo, no experimental, descriptivo, se trabajó con 36 participantes y se aplicaron cuestionarios. Los resultados reflejaron que el uso de medios multimedia influye significativamente con el fortalecimiento del idioma con una significancia de 0.000, se evidenció que el uso de herramientas multimedia es bueno en un 65% y el fortalecimiento del quechua alto en un 67%. Se concluyó que la educación intercultural bilingüe debe integrar las herramientas tecnológicas con el fin de ser un incentivo para los estudiantes y con ello fortalecer el idioma quechua.

Gamarra (2019), muestra la investigación bajo el objetivo de mejorar la expresión oral en lengua originaria, a través del taller de cuentacuentos en los niños y las niñas preescolares de la I. E. Inicial N° 865 Sahuacasi Pampa Grande. Al término, los resultados reflejaron que la dramatización de cuentos es buena en un 65% para mejorar la expresión oral en comunidades nativa, lo cual permite se fortalezca su identidad y se brinde una revalorización de su lengua. Se concluyó que la educación intercultural bilingüe debe contemplar actividades que le permita a los estudiantes desarrollar sus capacidades y habilidades con el fin de fortalecer su lengua materna.

Paz y Llalli (2018), presentan la tesis bajo el objetivo fue analizar la importancia del idioma quechua y la relevancia del aprendizaje del idioma para los estudiantes. En la parte final, los resultados reflejaron que el 70% considera que el quechua considera más importante este idioma, sin embargo, el 69% considera que se siente mejor

expresándose en español, el 63% afirma que sabe escribir mejor en español. Se concluyó que los estudiantes muestran una actitud favorable hacia la prevalencia del quechua, sin embargo, la educación intercultural bilingüe presenta falencias porque los estudiantes muestran una mayor preferencia a comunicarse mediante el español y en algunos casos llegando a desvalorizar su idioma materno.

Carbajal (2018), en su investigación “Cambio y conservación intergeneracional del quechua” cuyo objetivo es Identificar los factores que influyen en las tendencias de conservación o sustitución intergeneracional del quechua en las comunidades Hatun Q’irus y Hapu Q’irus. nuestro propósito es tratar de explicar el porqué de estas elecciones y cómo se relaciona la elección de lenguas con la esfera cultural de los hablantes. la metodología de la etnografía de habla para explicar la elección de lenguas de los hablantes bilingües en distintos dominios y en diversas situaciones.

Yucra (2018), muestra la investigación bajo el objetivo es identificar la actitud de los niños, profesores y padres de familia frente a la educación intercultural bilingüe quechua Puno. La conclusión que presenta la tesis es que los niños evaluados de cuarto y quinto grado de las instituciones educativas de educación primaria del distrito de Asillo, se ha registrado que el 9.2%, muestran una actitud negativa frente a la aplicación de educación intercultural bilingüe quechua.

Sanchez y Valderrama (2018), presentó la tesis bajo objetivo revitalizar el idioma quechua, a través de estrategias comunicativas, como medio de trabajo, que despierte interés y curiosidad en el estudiante, contribuyendo en los niños a conocer mejor lo suyo, amarlo y motivarlo a que nuestra lengua ancestral no se pierda y desaparezca. Como resultado afirma que concuerda en términos porcentuales una optimización al 55.6% en el nivel avanzado y un incremento de 5.6% en el nivel intermedio en la revitalización oral del quechua. En conclusión, las estrategias comunicativas son medios que permiten revitalizar el idioma quechua.

### **1.2.3. Antecedentes locales**

Moina (2021), presenta la tesis bajo el objetivo de analizar la relación entre la enseñanza del quechua y la comunicación intercultural. Metodológicamente se desarrolló como cuantitativo, no experimental, descriptivo, correlacional, se trabajó con 141 participantes y se aplicaron cuestionarios. Los resultados reflejaron que la

enseñanza del quechua es buena en un 49.6% y la comunicación intercultural es buena en un 73.7%, además, la enseñanza del quechua se relaciona con la comunicación intercultural con un p.valor de 0.000 y un coeficiente de 0.548 . Se concluyó que la educación intercultural bilingüe es una estrategia efectiva para fortalecer la comunicación del idioma quechua en los estudiantes, lo cual permite el fortalecimiento del idioma.

Rodriguez (2016), presentó la investigación bajo el objetivo de determinar la relación que existe entre el conocimiento del proceso de implementación de la Educación Intercultural Bilingüe con las actitudes de los docentes hacia la Interculturalidad en las Instituciones Educativas Primarias de la zona rural de la UGEL Puno durante el año académico 2014. Los resultados muestran que existe una relación directa entre el conocimiento y las actitudes, en la medida en que las actitudes que tienen los docentes hacia la Interculturalidad, dependen mucho del nivel de conocimiento del proceso de implementación de la Educación Intercultural Bilingüe.

Contreras (2023), muestra la tesis con el fin de identificar el impacto en la formación de niños y adolescentes quechuas para el Allin Kawsay, desde la perspectiva beneficiarios, post aplicación proyecto educación intercultural bilingüe Región Apurímac, 2015 – 2020; La conclusión es que la red educativa promovió una educación intercultural bilingüe para los estudiantes de los niveles inicial y primario y los formados en ciudadanía bilingüe e intercultural; los maestros aceptaron la propuesta con identidad y pertenencia. A través de proyectos productivos en el nivel secundario, los estudiantes se formaron en habilidades para la vida con una visión emprendedora y un enfoque intercultural.

Llalla (2020), presenta el informe bajo el objetivo de determinar la relación que existe entre el conocimiento de la Educación Intercultural y la actitud frente a la EBI en los estudiantes de Secundarias de la provincia de Quispicanchis-Cusco en el año 2018. La conclusión muestra que existe una correlación significativa de nivel 0.01, cuyo resultado arroja 0.8, es decir una alta correlación, esto significa, que, a mayor conocimiento sobre las prácticas de la educación intercultural por parte de los estudiantes, mayor será su actitud en cuanto a la valoración intercultural.

## CAPÍTULO II

### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

#### 2.1 Identificación del problema

El lenguaje es el vehículo que permite la comunicación y la convivencia en sociedad, debido a que, a través del lenguaje hablado, las personas se conectan, se expresan y se relacionan entre sí; como indicaron Macias *et al.* (2021), en el caso específico del quechua, es fundamental reconocer su importancia como un lenguaje ancestral y culturalmente significativo para las comunidades que lo hablan, por ello, la educación intercultural bilingüe desempeña un papel crucial en la preservación y revitalización del quechua, dado que, se promueve el aprendizaje y uso activo del quechua como lengua materna, al mismo tiempo que se fomenta el dominio del español como lengua oficial, además, ofrece a los estudiantes la oportunidad de desarrollar habilidades académicas en ambos idiomas, valorando y fortaleciendo su identidad cultural y lingüística.

En Ecuador según lo señalado por Díaz *et al.* (2022), se busca promover y preservar el idioma quechua a través de una plataforma virtual que conecte a los hablantes y estudiantes, a partir de ello se ha evidenciado que el 93.8% considera que es muy importante esta estrategia educativa para mantener su lengua materna, además, indicaron que a través de este enfoque educativo se fortalece la identidad cultural y lingüística de los estudiantes, se valora la diversidad y se fomenta la inclusión de las lenguas indígenas en la sociedad.

El lenguaje es el vehículo que permite la comunicación y la convivencia en sociedad, debido a que, a través del lenguaje hablado, las personas se conectan, se expresan y se relacionan entre sí; como indicaron Macias *et al.* (2021) en el caso específico del quechua, es fundamental reconocer su importancia como un lenguaje ancestral y

culturalmente significativo para las comunidades que lo hablan, por ello, la educación intercultural bilingüe desempeña un papel crucial en la preservación y revitalización del quechua, dado que, se promueve el aprendizaje y uso activo del quechua como lengua materna, al mismo tiempo que se fomenta el dominio del español como lengua oficial, además, ofrece a los estudiantes la oportunidad de desarrollar habilidades académicas en ambos idiomas, valorando y fortaleciendo su identidad cultural y lingüística.

En Ecuador según lo señalado por Díaz *et al.* (2022), se busca promover y preservar el idioma quechua a través de una plataforma virtual que conecte a los hablantes y estudiantes, a partir de ello se ha evidenciado que el 93.8% considera que es muy importante esta estrategia educativa para mantener su lengua materna, además, indicaron que a través de este enfoque educativo se fortalece la identidad cultural y lingüística de los estudiantes, se valora la diversidad y se fomenta la inclusión de las lenguas indígenas en la sociedad.

Por otro lado, en el Perú según lo indicado por Aguilar *et al.* (2020), ha habido un decaimiento en el aprendizaje del quechua no solo por la falta de estrategias educativas o un currículo que no busca fortalecer este idioma sino por la discriminación que viven los estudiantes donde el 36% señala que ha sido discriminado por su forma de hablar o emplear de forma inadecuada el lenguaje, se les considera que “hablar como serrano” está mal y que deberían desprestigiar sus raíces, en base a ello, se debe analizar esta situación para promover una educación intercultural bilingüe que erradique el racismo y busque preservar el idioma materno.

Ahora bien, en el ámbito local mediante la experiencia y las prácticas laborales en el ámbito educativo, se ha observado una problemática significativa en relación a la preservación y revitalización del idioma quechua entre los estudiantes de educación secundaria en Quispicanchi, Cusco, dado que, a lo largo de los años, se ha evidenciado una disminución preocupante en el uso y la fluidez del quechua entre los jóvenes, lo que podría poner en riesgo la continuidad y la vitalidad de esta lengua ancestral. Entre los aspectos más resaltantes se ha observado una falta de competencia lingüística en quechua entre los estudiantes, dado que, muchos presentan dificultades para entender y comunicarse oralmente en quechua, así como para leer y escribir en este idioma.

Esa situación podría asociarse a falencias en la implementación de la educación intercultural bilingüe, lo cual ha llevado a un deterioro en las habilidades lingüísticas de



los estudiantes y a que estos posean una limitada capacidad para expresarse de manera fluida y precisa en el idioma, por tanto, podría decirse que la escasa presencia del quechua en el currículo escolar y la limitada disponibilidad de materiales didácticos en este idioma han dificultado su enseñanza y aprendizaje, además, la formación y competencia de los docentes en quechua ha sido insuficiente, lo que ha afectado la calidad de la educación intercultural bilingüe y ha generado una falta de motivación en los estudiantes para aprender y utilizar el quechua. A raíz de lo anterior surge como problema general de estudio ¿Cuál es la relación entre la educación intercultural y la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco? dar respuesta a esta interrogante permitirá contar con información cuantitativa y objetiva sobre lo que sucede realmente, cuáles son las áreas afectadas y que debe hacer el centro educativo para fortalecer sus estrategias como centro educativo.

## **2.2 Enunciados del problema**

### **2.2.1 Enunciado general**

¿Cuál es la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?

### **2.2.2 Enunciados específicos**

- ¿En qué medida se relacionan el aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?
- ¿Cuál es el grado de relación entre el aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?
- ¿En qué medida se relacionan el aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?
- ¿Cuál es el grado de relación entre aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?



### 2.3 Justificación

La presente investigación, titulada "la educación intercultural bilingüe como medio para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco " se justifica por varias razones fundamentales que se exponen a continuación: Uno de los motivos principales es la necesidad de abordar la investigación en un contexto geográfico específico y distante de las urbes, como son las comunidades campesinas de Pampacancha y Maguyani del distrito de Ocongate. Donde en estas zonas rurales enfrentan desafíos únicos en educación intercultural bilingüe donde preservan el idioma quechua, lo que hace que la investigación sea relevante para comprender las realidades educativas en contextos no urbanos. Segundo el presente estudio busca dar visibilidad a una problemática que probablemente no solo afecte a esta comunidad sino a muchas otras en el país con la intencionalidad que otros autores y las autoridades educativas tomen conciencia y en base a ello se generen propuestas para atender esta necesidad social. tercero Así mismo, teóricamente el estudio busca llenar este vacío de conocimiento y proporcionar información valiosa que contribuya a comprender mejor los desafíos y las oportunidades en este ámbito, debido a que, existe una falta de investigaciones exhaustivas y específicas sobre la influencia de la educación intercultural bilingüe en la preservación y revitalización del quechua en estudiantes de educación secundaria. De forma practica el estudio se justifica porque permitirá identificar estrategias y enfoques educativos que promuevan la preserva estudiantes, en consecuencia, al abordar este problema, se busca generar resultados que ayuden a mejorar las políticas y prácticas educativas en beneficio de la preservación de la lengua quechua.

Cuarto socialmente, el estudio cobra relevancia, debido a que, los hallazgos y resultados que pueden ser de gran utilidad para el centro educativo en la toma de decisiones y la implementación de acciones específicas, por tanto, los resultados ayudaran a identificar las fortalezas y debilidades del programa de educación intercultural bilingüe, así como a mejorar las estrategias de enseñanza y promoción del quechua, lo cual a su vez, contribuirá a fortalecer la identidad cultural y lingüística de la comunidad escolar, y a promover una educación más inclusiva y respetuosa de la diversidad. Finalmente, la relevancia metodológica de la investigación radica en la elección y aplicación de métodos y técnicas adecuadas que permitan obtener resultados confiables y significativos, por ende, al utilizar una metodología sólida, se garantiza la validez y la confiabilidad de los

datos recopilados, lo que a su vez fortalece la credibilidad y la utilidad de la investigación y revitalización del quechua, así como su integración en la vida cotidiana.

## 2.4 Objetivos

### 2.4.1 Objetivo general

Determinar la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco

### 2.4.2 Objetivos específicos

- Identificar la relación entre el aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- Analizar la relación entre el aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- Establecer la relación entre el aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- Determinar la relación entre el aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe y para la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

## 2.5 Hipótesis

### 2.5.1 Hipótesis general

- Ha: La educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- H0: La educación intercultural bilingüe no se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.



### 2.5.2 Hipótesis específicos

- El aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- El aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- El aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.
- El aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

## CAPÍTULO III

### MATERIALES Y MÉTODOS

#### 3.1 Lugar de estudio

La investigación se realizó en la región de Cusco, provincia de Quispicanchi distrito de Ocongate, comunidad de Pampacancha y Centro Poblado de Mahuayani en ámbito rural 1 en dos instituciones educativas de secundarias Gral Juan Velasco Albardado y Marianito Mayta 2023, que geográficamente se ubica entre las coordenadas  $13^{\circ}37'53''$  S  $71^{\circ}15'52''$  de longitud o este cuya población y muestra serán los estudiantes de 1ro a 5to grado de ambas Instituciones Educativas Secundarias mencionadas para determinar la importancia de la educación intercultural bilingüe como una estrategia para preservar y revitalizar el idioma quechua, promoviendo la preservación cultural, garantizando los derechos lingüísticos, generando un impacto social positivo y contribuyendo al conocimiento académico sobre el tema.



*Figura 1.* Lugar de estudio: Gral. Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta- Ocongate

Nota: Google Maps (2023).

### 3.2 Población

La población representa a todos los miembros o casos que cumplen con los criterios de inclusión establecidos para el estudio Sampieri (2018). Por tanto, la población fue integrada los estudiantes de 1ro a 5to grado de secundaria de ambas Instituciones Educativas Secundarias, Gral Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta del distrito de Ocongate, Cusco.

### 3.3 Muestra

Es un subconjunto de individuos o elementos que se seleccionan para ser estudiados con el objetivo de obtener conclusiones o inferencias sobre la población en su conjunto. La muestra es de tipo no probabilística, por lo tanto, se tomará el total de la población, 185 estudiantes de 1ro a 5to grado de ambas Instituciones Educativas Secundarias “Gral Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta” los cuales corresponde a rural 1 del distrito de Ocongate.

Mientras que el muestreo corresponde al intencional no probabilístico por conveniencia, donde los elementos seleccionados se escogen manera deliberada por el investigador, en función de su conocimiento y experiencia, con el objetivo de obtener una muestra que represente ciertas características o criterios específicos (Sampieri, 2018).

Tabla 1

*Muestra de estudio General Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta*

<b>Grado y Sección</b>	<b>General Juan Velasco Alvarado</b>	<b>Marianito Mayta</b>	<b>Total</b>
	<b>N° de estudiantes</b>		
<b>Primero de secundaria</b>	12	14	26
<b>Segundo de secundaria</b>	16	23	39
<b>Tercero de secundaria</b>	15	25	40
<b>Cuarto de secundaria</b>	16	26	42
<b>Quinto de secundaria</b>	13	25	38
Total		185	100%

Nota: Nomina de matrícula SIAGIE - 2023.

### 3.4 Método de investigación

#### 3.4.1. Enfoque de investigación.

La investigación se sitúa en el enfoque cuantitativo. Tal como aseveran al respecto Sampieri (2018), representa un conjunto de procesos rigurosamente sistemáticos, basados en evidencia empírica y caracterizados por un análisis crítico de datos numéricos. Este enfoque se fundamenta en la recolección de información cuantitativa, es decir, datos expresados en números, con el propósito de medir, cuantificar y analizar fenómenos. Se apoya en técnicas estadísticas y matemáticas para identificar patrones, relaciones, correlaciones y tendencias en los datos recopilados. La investigación cuantitativa proporciona resultados objetivos y generalizables, lo que la convierte en una herramienta valiosa para comprender, evaluar y tomar decisiones basadas en datos sólidos en el ámbito educativo.

#### 3.4.2. Tipo de investigación.

La investigación es de tipo no experimental, porque es sistemática y empírica en la que las variables independientes no se manipulan porque ya han sucedido Sampieri (2018). Por lo cual la variable 1 si estudia de manera particular como también la variable 2.

#### 3.4.3. Diseño de investigación.

La investigación asume el diseño correlacional porque su naturaleza y los objetivos propuestos, la investigación es de alcance correlacional (Ñaupas *et al.*, 2018): Los estudios correlacionales tienen como objetivo principal determinar el grado de relación o asociación existente entre dos o más categorías o fenómenos en un contexto específico.

Estos tipos de investigaciones se centran en analizar cómo los cambios en una variable pueden estar relacionados con cambios en otra variable, y buscan cuantificar esta relación mediante el uso de estadísticas y métodos específicos. Razón por la que se estudió la variable 1 que refiere a educación intercultural bilingüe y la variable 2 se refiere a la preservación y revitalización del idioma quechua de lo cual los resultados se muestran en el apartado estadístico y en el capítulo IV.

### 3.5 Descripción detallada de métodos por objetivos específicos

#### 3.5.1. Descripción de variables analizadas.

Variable 1. La Educación Intercultural Bilingüe.

La educación intercultural bilingüe fomenta el desarrollo de habilidades interculturales y lingüísticas, preparando a los estudiantes para vivir en sociedades cada vez más diversas y globalizadas. Así mismo, como señalaron Salgado *et al.* (2019) este enfoque educativo también tiene como objetivo preservar y promover las lenguas y culturas minoritarias, evitando su desaparición y fortaleciendo su valor en la sociedad, en consecuencia. De acuerdo con Huang y Chen (2019) es un enfoque pedagógico que busca promover la igualdad, el respeto y la valoración de la diversidad cultural y lingüística en el ámbito educativo, en el mismo se reconoce y valora las diferentes culturas y lenguas presentes en una determinada comunidad, fomentando la comunicación y el entendimiento intercultural.

Tabla 2

*Operacionalización de variable 1*

Variable	Dimensiones	Indicadores	Escala de valoración	Instrumento
LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE	Aspecto cultural	Incorporación de contenidos culturales en el currículo	Totalmente en desacuerdo	Ficha de cuestionario
		Celebración de festividades y eventos culturales	En desacuerdo	
	Aspecto lingüístico	Uso activo de la lengua materna	Indiferente	De acuerdo
		Acceso a recursos y materiales en la lengua materna	Totalmente de acuerdo	
		Valoración y respeto por las lenguas nativas		



Aspecto pedagógico	Estrategias educativas
	Trabajo colaborativo con la comunidad
	Reflexión intercultural
Aspecto comunitario	Vínculos entre el colegio y la comunidad
	Uso de recursos y conocimientos comunitarios

Variable 2. La preservación y revitalización del idioma quechua.

La preservación y revitalización del idioma quechua se refiere a cada uno de los esfuerzos y acciones destinadas a conservar y fortalecer esta lengua indígena milenaria, en consecuencia, según Chávez *et al.* (2019), se busca proteger el quechua de la amenaza de desaparición y garantizar su transmisión intergeneracional, se considera que ello se logra a través de la promoción y valoración del quechua en diferentes ámbitos, como la educación, la literatura, la música y la vida cotidiana.

Tabla 3

*Operacionalización de variable 2*

Variable	Dimensiones	Indicadores	Escala de valoración	Instrumento
LA PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA	Tasa de transmisión intergeneracional	Uso y transmisión del idioma	Totalmente en desacuerdo En desacuerdo Indiferente De acuerdo	Ficha de cuestionario
	Percepción de la importancia cultural y	Sentido de identidad y pertenencia	de y Totalmente de acuerdo	



---

lingüística quechua	del	Conciencia de la importancia de preservar y revitalizar el quechua
		Sentimiento de orgullo por el patrimonio lingüístico quechua
Producción materiales recursos	de y	Materiales educativos creados en quechua
		Recursos digitales
		Actividades culturales y recreativas en quechua
Los sabios lideres locales	y	Reconocimiento comunitario
		Participación en actividades comunitarias y eventos culturales

---

### **3.5.2. Descripción detallada del uso de materiales, equipos, instrumentos, insumos, entre otros.**

Se utilizó materiales humanos como la autora de la investigación, estudiantes de ambas Instituciones Educativas Secundarias, Gral Juan Velasco Alvarado y Marianito Mayta del distrito de Ocongate, Cusco- 2023, los señores miembros del jurado y asesora quienes fueron parte de la investigación; así mismo empleamos diversos insumos como es una laptop ASUS-corei i7, internet fijo Bitel, una impresora DCP-T220, hojas boom de 80 gramos ultra copy, 07 folders manila y 8 sobres manila,

10 lapiceros, de esa manera para su ejecución en la investigación realizada se usó los instrumentos como es la encuesta, ficha de encuesta y cuestionario de 36 Preguntas.

### **3.5.2.1. Técnicas.**

La técnica que se utilizó en el presente trabajo de Investigación es la encuesta, puesto que, la misma se utiliza para obtener datos cuantitativos y puede administrarse de diferentes formas, como entrevistas cara a cara, cuestionarios en línea o encuestas telefónicas (Ñaupas, *et al.*, 2018). A través de la encuesta se puede recopilar información de grandes grupos.

### **3.5.2.2. Encuesta.**

Para Pimienta (2016), “Una encuesta es la aplicación de un cuestionario a un grupo representativo del universo que estamos estudiando” (p.33). En el ámbito de la investigación, la encuesta se erige como una valiosa técnica que implica la recolección sistemática de información mediante el empleo de cuestionarios estructurados o preguntas estandarizadas dirigidas a una muestra representativa de la población en estudio.

### **3.5.2.3. Instrumento.**

Para Baena (2014) “recurso que utiliza el investigador para registrar información o datos sobre las variables que tiene en mente” (p.229). El instrumento empleado tuvo una validación respectiva. El instrumento que se utilizó para presente trabajo de investigación es el cuestionario por ser una herramienta que posee una serie de preguntas es una herramienta de investigación que consiste en una serie de preguntas diseñadas para recopilar información específica sobre un tema determinado (Ñaupas *et al.*, 2018). En este caso, han sido cuestionarios, con el fin de recabar datos entorno a la variable 1 educación intercultural bilingüe y variable 2 la preservación y revitalización del idioma quechua.

### **3.5.3. Aplicación de prueba estadística inferencial.**

En la siguiente tabla muestra el grado de correlación de datos según la prueba estadística de Rho Spearman, la misma que permite establecer como estas variables se comportan entre ellas.

Tabla 4

*Grado de relación según coeficiente de correlación*

Rango	Relación
- 0.91 a – 1.00	Correlación negativa perfecta
- 0.79 a – 0.90	Correlación negativa muy fuerte
- 0.51 a – 0.75	Correlación negativa considerable
- 0.11 a – 0.60	Correlación negativa media
0.00	Correlación negativa débil
0.01 a 0.10	No existe correlación
0.11 a 0.60	Correlación positiva débil
0.11 a 0.50	Correlación positiva media
0.51 a 0.75	Correlación positiva considerable
0.76 a 0.90	Correlación positiva muy fuerte
0.91 a 1.00	Correlación positiva perfecta

Nota: grado de relación según coeficiente de correlación de Rho Spearman

### 3.5.3.1. Diseño estadístico

En la presente investigación para la demostración se utilizó Rho de Spearman.

La fórmula de este coeficiente es:

$$r_R = 1 - \frac{6 \sum_i d_i^2}{n(n^2 - 1)}$$

n= número de puntos de datos de las dos variables

di= diferencia de rango del elemento «n»

El Coeficiente Spearman,  $\rho$ , puede tomar un valor entre +1 y -1 donde,

Un valor de +1 en  $\rho$  significa una perfecta asociación de rango

Un valor 0 en  $\rho$  significa que no hay asociación de rangos

Un valor de -1 en  $\rho$  significa una perfecta asociación negativa entre los rangos.



Si el valor de  $\rho$  se acerca a 0, la asociación entre los dos rangos es más débil.

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS Y DISCUSIÓN

#### 4.1. Presentación de resultados

El capítulo cuatro tiene como propósito, presentar objetivamente los resultados mediante cuadros y gráficos del análisis de los resultados obtenidos en el presente trabajo de investigación titulado: “la Educación Intercultural Bilingüe como medio para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.”

Para tal efecto se utilizó dos instrumentos: dos cuestionarios: uno para medir la variable la Educación Intercultural Bilingüe y la otra para medir la variable para identificar la preservación y revitalización del idioma quechua. Para la confiabilidad o fiabilidad del instrumento de investigación se utilizó SPSS en su versión 27 a fin de ejecutar la prueba de Rho Spearman.

Del mismo modo también se precisa la interpretación y el análisis de cada tabla estadística, para luego presentar en figuras estadísticas como muestra de los resultados. Por consiguiente, apreciaremos las distintas tablas como resultado de la investigación.

#### **Objetivo general**

Determinar la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco

Tabla 5

*Educación intercultural bilingüe*

Calificación	Rango		Frec.	%
	Desde	Hasta		
Bajo	18	42	28	15.1%
Regular	43	67	110	59.5%
Alto	68	90	47	25.4%
Total			185	100.0%

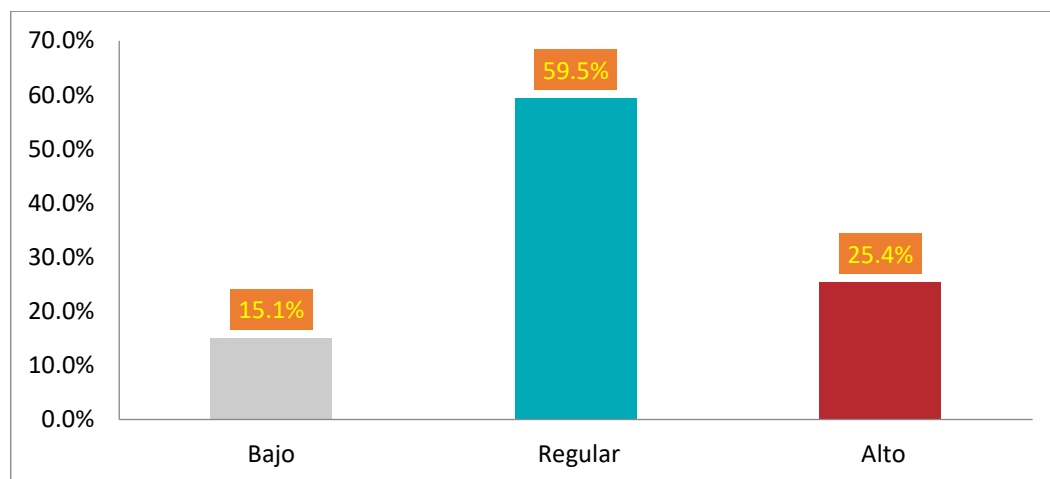


Figura 2. Dispersión de puntos aspecto cultural y preservación del idioma quechua

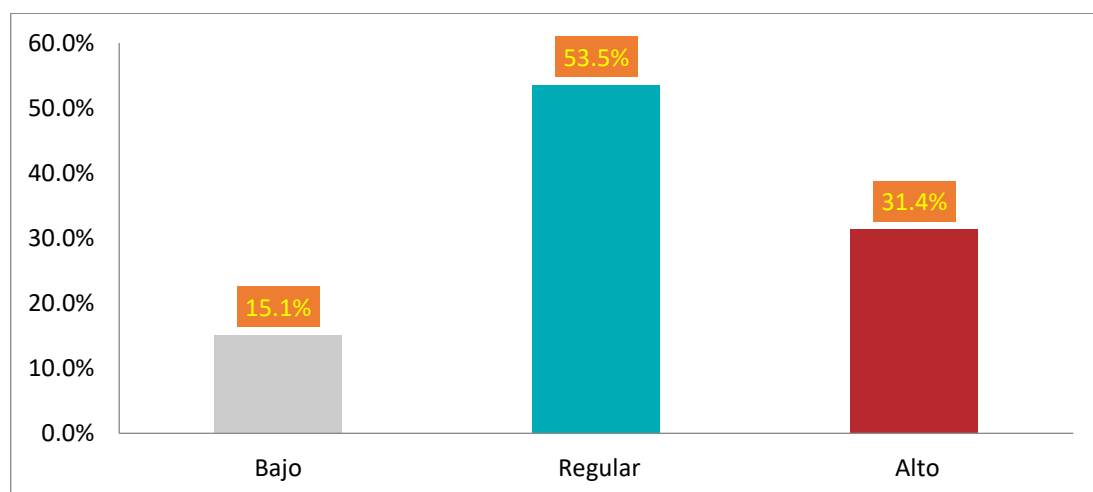
Los resultados de la investigación, tal como se presentan en la tabla correspondiente, revelan que un 59.5% de los participantes encuestados evidencian que la educación intercultural bilingüe se encuentra en un nivel regular. En contraste, el 25.4% considera que presenta un nivel alto y el 15.1% considera que el nivel es bajo. Estos resultados, al reflejar una mayoría de percepciones que categorizan la educación intercultural bilingüe como regular, indican la existencia de áreas potenciales de mejora en este enfoque educativo, esta valoración puede implicar la necesidad de revisar y fortalecer aspectos clave, tales como la metodología de enseñanza, los recursos educativos disponibles, la capacitación docente, o la inclusión de contenidos relevantes y culturalmente significativos. Esta información subraya la importancia de identificar áreas específicas para el desarrollo e implementación de estrategias que eleven la calidad y efectividad de

la educación intercultural bilingüe, promoviendo un ambiente educativo más enriquecedor y adaptado a las necesidades de los estudiantes.

Tabla 6

*Preservación del idioma quechua*

Calificación	Rango		Frec.	%
	Desde	Hasta		
Bajo	18	42	28	15.1%
Regular	43	67	99	53.5%
Alto	68	90	58	31.4%
<b>Total</b>			<b>185</b>	<b>100.0%</b>



*Figura 3.* Preservación del idioma quechua.

Los resultados de la investigación, tal como se presentan en la tabla correspondiente, revelan que un 53.5% de los participantes encuestados evidencian que la preservación del idioma quechua se encuentra en un nivel regular. En contraste, el 31.4% considera que presenta un nivel alto y el 15.1% considera que el nivel es bajo. A pesar de los esfuerzos para preservar el idioma quechua, es posible que aún existan desafíos significativos en la implementación efectiva de estrategias para su conservación, donde, podría haber limitaciones en la disponibilidad de recursos educativos que promuevan activamente el aprendizaje y la práctica del idioma. Además, factores socioeconómicos y culturales

pueden estar influyendo en la falta de acceso a oportunidades para el uso diario y el fomento del quechua entre los jóvenes.

Tabla 7

*Prueba de hipótesis general: educación intercultural bilingüe y preservación del idioma quechua*

			<b>Educación intercultural bilingüe</b>	<b>Preservación del idioma quechua</b>
Rho de Spearman	Educación intercultural bilingüe	Coefficiente de correlación	1,000	,778**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	185	185
	Preservación del idioma quechua	Coefficiente de correlación	,778**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	185	185

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

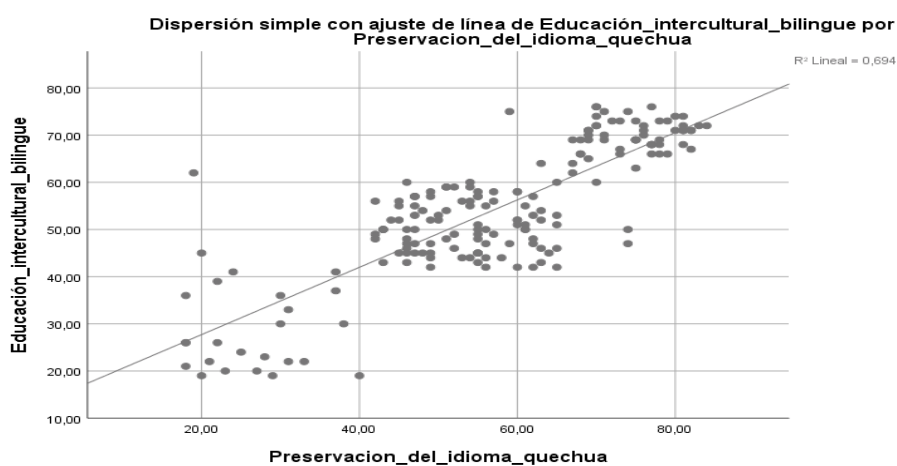


Figura 4. Dispersión de puntos educación intercultural bilingüe y preservación del idioma quechua.



La evidencia empírica respalda la presencia de una relación positiva muy fuerte entre la educación intercultural bilingüe y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva muy fuerte, corroborada por el coeficiente de 0.778. Porque hay mayor uso y transmisión del idioma quechua en actividades culturales, deportivos, eventos comunitarios y los materiales son creados en idioma quechua. Estos hallazgos dejan en claro que la hipótesis nula es rechazada de manera concluyente, validando así la hipótesis formulada en el presente estudio.

### Objetivo específico 01

Identificar la relación entre el aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

Tabla 8

#### *Aspecto cultural*

Calificación	Rango		Frec.	%
	Desde	Hasta		
Bajo		4 - 9	28	15.1%
Regular		10 - 15	102	55.1%
Alto		16 - 20	55	29.7%
<b>Total</b>			<b>185</b>	<b>100.0%</b>

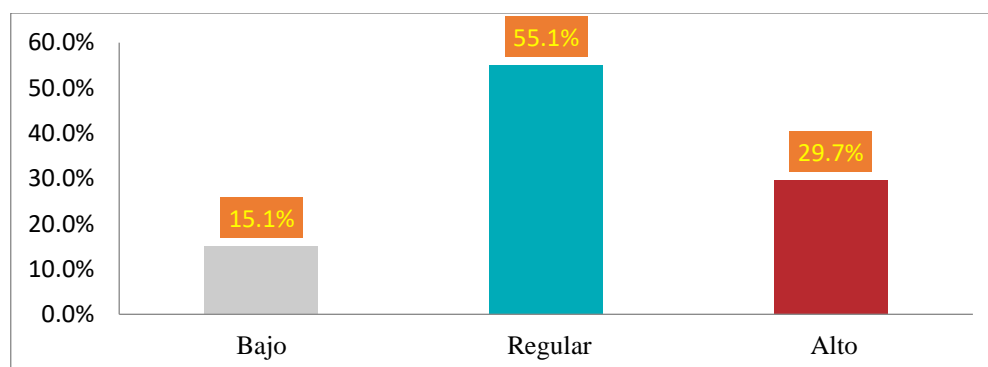


Figura 5. Aspecto cultural.

Los resultados de la investigación, tal como se presentan en la tabla correspondiente, revelan que un 55.1% de los participantes encuestados evidencian que la educación intercultural bilingüe en su dimensión aspecto lingüístico se encuentra en un nivel regular. En contraste, el 29.7% considera que presenta un nivel alto y el 15.1% considera que el nivel es bajo. El porcentaje mayoritario que califica este aspecto como regular podría estar relacionado con diversas razones, como la falta de recursos adecuados para el aprendizaje del idioma, la limitada implementación de prácticas lingüísticas en el entorno escolar o la ausencia de suficiente apoyo y promoción del uso del idioma en el día a día de los estudiantes.

Tabla 9

*Prueba de hipótesis específica 1: aspecto cultura y preservación del idioma quechua*

			<b>Aspecto cultural</b>	<b>Preservación del idioma quechua</b>
Rho de Spearman	Aspecto cultural	Coefficiente de correlación	1,000	,734**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	185	185
	Preservación del idioma quechua	Coefficiente de correlación	,734**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	185	185

**\*\*.** La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

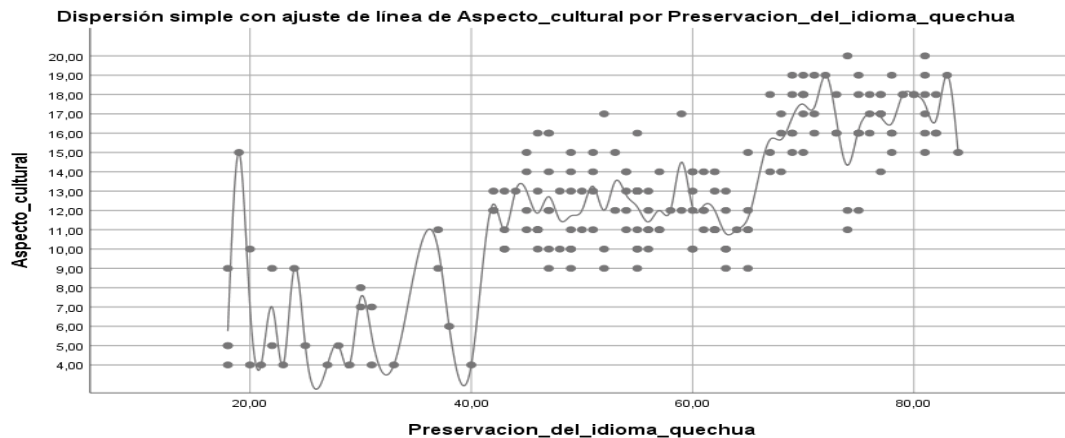


Figura 6. Dispersión de puntos aspecto cultural y preservación del idioma quechua

La evidencia empírica respalda la presencia de una relación positiva media entre el aspecto cultural y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva considerable, corroborada por el coeficiente de 0.734. Estos hallazgos dejan en claro que la hipótesis nula es rechazada de manera concluyente, validando así la hipótesis formulada en el presente estudio.

### Objetivo específico 02

Analizar la relación entre el aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

Tabla 10

#### Aspecto lingüístico

Calificación	Rango		Frec.	%
	Desde	Hasta		
Bajo	5	11	34	18.4%
Regular	12	19	125	67.6%
Alto	20	25	26	14.1%
Total			185	100.0%

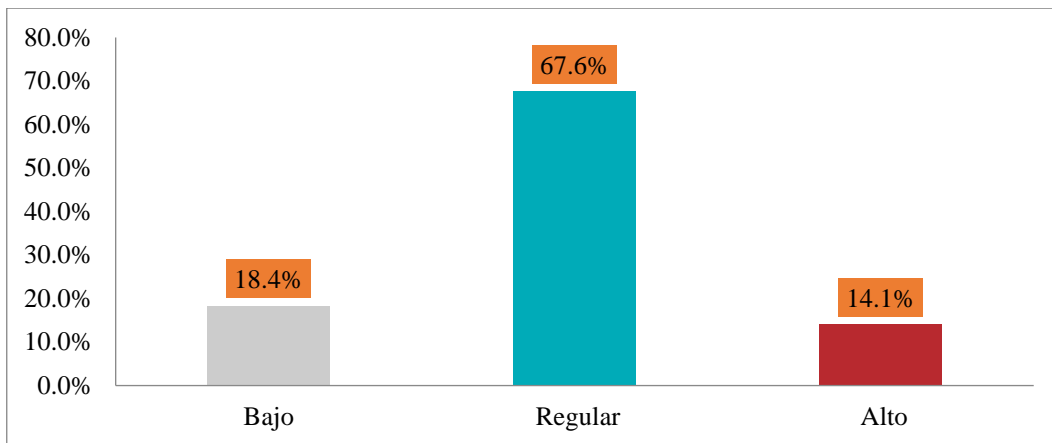


Figura 7. Aspecto lingüístico.

Los resultados de la investigación, tal como se presentan en la tabla correspondiente, revelan que un 67.6% de los participantes encuestados evidencian que la educación intercultural bilingüe en su dimensión aspecto cultural se encuentra en un nivel regular. En contraste, el 18.4% considera que presenta un nivel bajo y el 14.1% considera que el nivel es alto. Es posible que existan desafíos en la integración efectiva de la dimensión cultural en el sistema educativo, como la falta de recursos específicos que promuevan la comprensión y valoración de la diversidad cultural, la limitada capacitación de los docentes en este enfoque pedagógico o la ausencia de un currículo inclusivo y culturalmente relevante.

Tabla 11

*Prueba de hipótesis específica 2: aspecto lingüístico y preservación del idioma quechua*

		Aspecto lingüístico	Preservación del idioma quechua
Aspecto lingüístico	Coefficiente de correlación	1,000	,748**
	Sig. (bilateral)	.	,000
Rho de Spearman	N	185	185
	Preservación del idioma quechua	Coefficiente de correlación	,748**
	Sig. (bilateral)	,000	.
	N	185	185

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

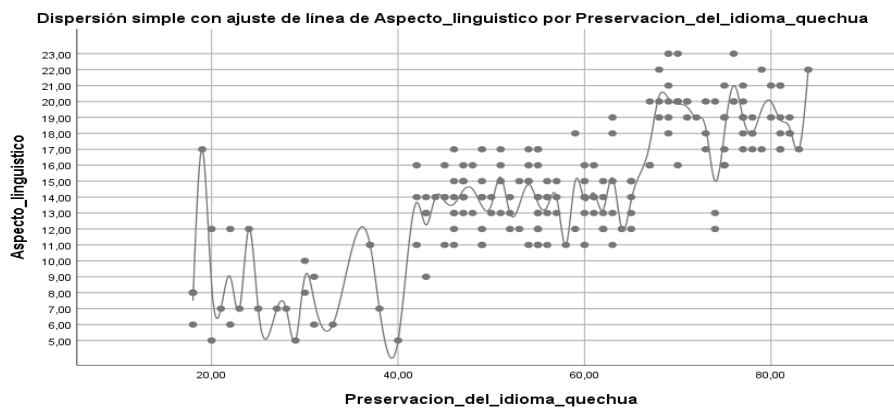


Figura 8. Dispersión de puntos aspecto lingüístico y preservación del idioma quechua.

La evidencia empírica respalda la presencia de una relación positiva media entre el aspecto lingüístico y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva media, corroborada por el coeficiente de 0.748. Estos hallazgos dejan en claro que la hipótesis nula es rechazada de manera concluyente, validando así la hipótesis formulada en el presente estudio.

### Objetivo específico 03

Establecer la relación entre el aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

Tabla 12

#### Aspecto pedagógico

Calificación	Rango		Frec.	%
	Desde	Hasta		
Bajo	5	11	31	16.8%
Regular	12	19	132	71.4%
Alto	20	25	22	11.9%
<b>Total</b>			<b>185</b>	<b>100.0%</b>

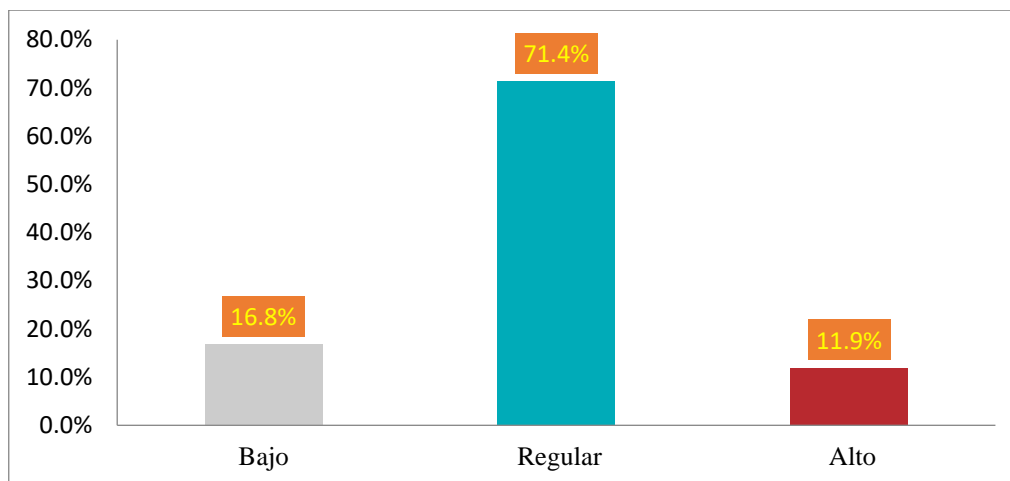


Figura 9. Aspecto pedagógico.

Los resultados que se presentan en la tabla, revelan que un 71.4% de los participantes, evidencian que la educación intercultural bilingüe en su dimensión aspecto pedagógico se encuentra en un nivel regular. En contraste, el 16.8% considera que presenta un nivel bajo y el 11.9% considera que el nivel es alto. Esta percepción puede derivarse de múltiples factores, como posibles deficiencias en la implementación de métodos pedagógicos que integren eficazmente la interculturalidad, una limitada adaptación curricular a las necesidades y contextos específicos de los estudiantes, o la falta de formación docente en estrategias pedagógicas interculturales.

Tabla 13

*Prueba de hipótesis específica 3: Aspecto pedagógico y preservación del idioma*

		Aspecto pedagógico	Preservación del idioma quechua
Aspecto pedagógico	Coefficiente de correlación	1,000	,773**
	Sig. (bilateral)	.	,000
Rho de Spearman	N	185	185
	Coefficiente de correlación	,773**	1,000
Preservación del idioma quechua	Sig. (bilateral)	,000	.
	N	185	185

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

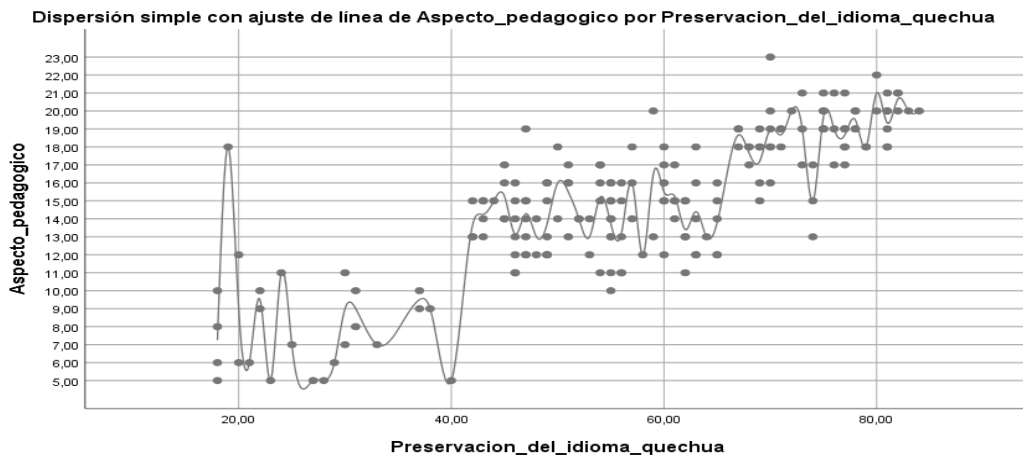


Figura 10. Dispersión de puntos aspecto pedagógico y preservación del idioma quechua.

La evidencia empírica respalda la presencia de una relación positiva considerable entre el aspecto pedagógico y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva considerable, corroborada por el coeficiente de 0.773. Estos hallazgos dejan en claro que la hipótesis nula es rechazada de manera concluyente, validando así la hipótesis formulada en el presente estudio.

#### Objetivo específico 04

-Determinar la relación entre el aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe y para la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.

Tabla 14

*Aspecto comunitario*

Calificación	Rango		Frec.	%
	Desde	Hasta		
Bajo	4	9	48	25.9%
Regular	10	15	116	62.7%
Alto	16	20	21	11.4%
Total			185	100.0%

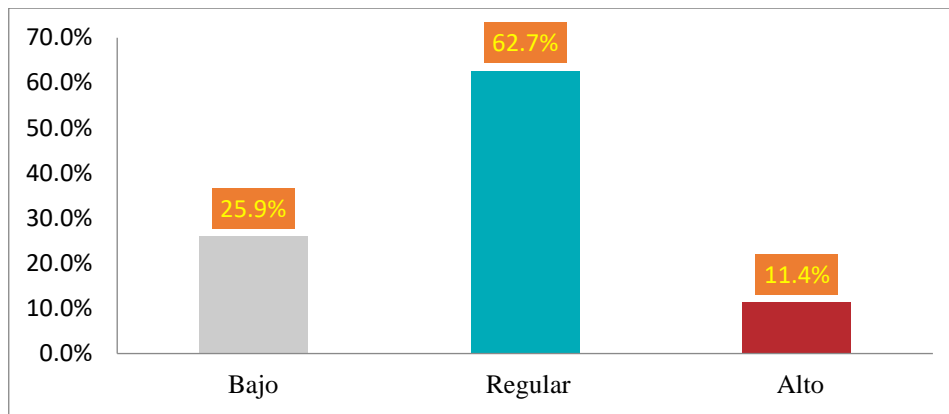


Figura 11. Aspecto comunitario.

Los resultados de la investigación, tal como se presentan en la tabla correspondiente, revelan que un 62.7% de los participantes encuestados evidencian que la educación intercultural bilingüe en su dimensión aspecto comunitario se encuentra en un nivel regular. En contraste, el 25.9% considera que presenta un nivel bajo y el 11.4% considera que el nivel es alto. Esto podría estar reflejando posibles dificultades en la integración de la comunidad en los procesos educativos interculturales, estos desafíos podrían ser diversos, como una limitada participación de la comunidad en el diseño curricular, escasa colaboración con los programas educativos, o la ausencia de estrategias que fomenten una verdadera integración entre la escuela y la comunidad.

Tabla 15

*Prueba de hipótesis específica 4: aspecto comunitario y preservación del idioma quechua*

		Aspecto comunitario	Preservación del idioma quechua
Aspecto comunitario	Coefficiente de correlación	1,000	,727**
	Sig. (bilateral)	.	,000
Rho de Spearman	N	185	185
	Preservación del idioma quechua	Coefficiente de correlación	,727**
	Sig. (bilateral)	,000	.
	N	185	185

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).



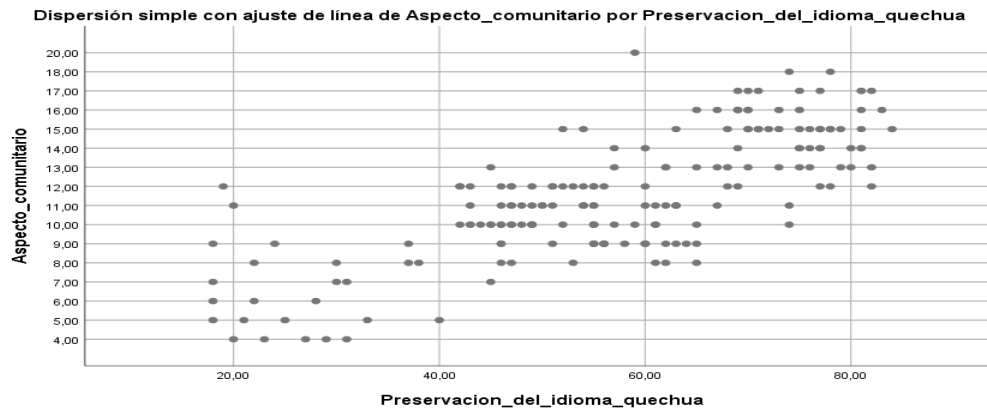


Figura 12. Dispersión de puntos aspecto comunitario y preservación del idioma quechua.

La evidencia empírica respalda la presencia de una relación positiva media entre el aspecto comunitario y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva media, corroborada por el coeficiente de 0.727. Estos hallazgos dejan en claro que la hipótesis nula es rechazada de manera concluyente, validando así la hipótesis formulada en el presente estudio.

Tabla 16

Resultado de comparación y diferenciación entre las poblaciones entre las Instituciones Educativas Secundarias encuestadas.

Estudiantes de I.E.S. Marianito Mayta						estudiantes de I.E.S. General Juan Velasco Alvarado.					Total
grado	Varones	%	mujeres	%	Total, por grado %	Varones	%	mujeres	%	Total, por grado	
1ro	6	10	8	15	14	6	18	6	15	12	<b>26</b>
2do	12	21	11	20	23	8	24	8	20	16	<b>39</b>
3ro	16	27	9	16	25	6	18	9	23	15	<b>40</b>
4to	15	26	11	20	26	9	27	7	18	16	<b>42</b>

---

5to	9	16	16	29	25	4	12	9	23	13	<b>38</b>
Tota	58		55		113		33		39		72
1											
Total, de estudiantes											<b>185</b>

---

A partir de la encuesta aplicada en las Instituciones Educativas del nivel Secundario, Marianito Mayta de Mahuayani y General Juan Velasco Alvarado de Pampacancha, del distrito de Ocongate y provincia de Quispicanchi, en relación a la variable 1, “la Educación Intercultural Bilingüe” y la variable 2, “la preservación y revitalización del idioma quechua” del presente trabajo de investigación, se muestran los siguientes resultados:

A partir de la presentación de resultados y a partir de la observación no estructurada que se tuvo en cuenta para la valoración del variable 1 la Educación Intercultural Bilingüe y variable 2 la preservación y revitalización del idioma quechua de esta trabajo de investigación en la Institución Educativa Secundaria, Marianito Mayta de Mahuayani y General Juan Velasco Alvarado del distrito de Ocongate de provincia de Quispicanchi, se muestran los siguientes resultados:

En la IES. Marianito Mayta del 100%, el 49% que son mujeres son las que más se expresan en el idioma quechua, y del 51 % que son varones, el 30% se comunican con toda normalidad en el idioma quechua y el 21% se expresan con cierta timidez. Por otro lado, en la IES. General Juan Velasco Alvarado del 100%, el 54% que son mujeres son las que más se expresan en el idioma quechua, porque se sienten orgullosos de su idioma, no tienen vergüenza de expresarse en su lengua materna en su hogar; de igual forma, en la IE, mientras el 46% que son varones el 38% se comunican en el idioma quechua porque se sienten identificados con su cultura. Y el 8% se expresan con cierta vergüenza y mezclando con el castellano.

Los estudiantes de la IES Marianito Mayta usan de manera coloquial el idioma quechua, cuando socializan entre compañeros de ambos sexos; en el recreo, entrada y salida de la IE, cuando practican deporte. Por otro lado, en la IES. General Juan Velasco Alvarado usan de manera coloquial el idioma quechua en horas de clase del área de Comunicación-quechua, en recreo y en otros espacios que los consideran importantes.

Por otra parte, en ambas Instituciones educativas, en actividades de las reuniones formales de la comunidad mayormente participan ambos géneros, usando el idioma quechua, porque creen que es importante expresar y preservar el idioma, de esta manera ellos sienten identificados con su cultura.

En la IES. Marianito Mayta en relación a vestimentas típicos de la comunidad, son las mujeres las que usan más, viéndose a pocos varones con trajes típicos de la zona en actividades organizadas por la IE, de igual forma en actividades organizadas por la comunidad y festividades costumbristas. Las mujeres manifiestan que al usar su traje típico se sienten identificados con su cultura. Por otro lado, en la IES. General Juan Velasco Alvarado, en relación a vestimentas típicos de la comunidad, son las mujeres las que usan más en actividades importantes como matrimonio, carnavales, aniversario de la comunidad. Mientras los varones utilizan una vestimenta típica los más básicos.,

Por tanto, desde nuestra perspectiva podemos notar que hay estudiantes mujeres de ambas instituciones educativas, que se comunican mayormente usando el idioma quechua, porque se sienten identificados con su cultura. También en el aspecto de utilizar vestimentas propias de su comunidad son casi iguales en ambas IIEE porque se sienten más femeninas e identificadas al usarlos en actividades importantes de su comunidad.

Es importante preservar y promover desde el hogar con padres de familia y que sigan practicando el uso idioma quechua, con la finalidad que se mantenga para las futuras generaciones. De igual forma en IES se siga fortaleciendo el uso del idioma quechua, promoviendo actividades donde los estudiantes que puedan hacer el uso de este idioma quechua.

#### **4.2. Discusión de resultados**

En el presente apartado se realiza un contraste con los hallazgos del estudio en relación a las evidencias de otras investigaciones tomadas como referentes para el estudio, a raíz de ello en función del primer objetivo específico se logró identificar que existe una relación positiva media entre el aspecto cultural y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación substancialmente positiva considerable, corroborada por el coeficiente de 0.734. Estos hallazgos son similares a las evidencias de Huamani (2019), no todos los educadores saben hablar el idioma lo cual

dificulta ofrecer una educación intercultural bilingüe de calidad, entre las estrategias que se ofrecen para fortalecer el idioma se encuentran canciones, cuentos, dramatizaciones, juegos y diálogos con los padres de familiar. Se concluyó que la educación intercultural bilingüe ofrecida en el centro educativo no cumple con lo necesario para considerarse de calidad, es fundamental capacitar a los docentes en el idioma para poder fortalecer el idioma. De igual forma coincide con Alegre (2019) quien expuso que el uso de medios multimedia influye significativamente con el fortalecimiento del idioma con una significancia de 0.000, se evidenció que el uso de herramientas multimedios es bueno en un 65% y el fortalecimiento del quechua alto en un 67%. En consecuencia, se refiere que la educación intercultural bilingüe debe integrar las herramientas tecnológicas con el fin de ser un incentivo para los estudiantes y con ello fortalecer el idioma quechua.

Las evidencias obtenidas del segundo objetivo específico permitieron determinar que existe una relación positiva media entre el aspecto lingüístico y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación substancialmente positiva media, corroborada por el coeficiente de 0.748, lo cual se asemeja a los hallazgos de Medina *et al.* (2020), quienes refieren que los pueblos indígenas han sido marginados, degradando su lengua materna y desvalorizándola como idioma del país, lo cual ocasionaría que se perdieran las mismas. En este sentido, el aspecto lingüístico tiene un rol fundamental en la preservación de las lenguas a fin que estas sean valoradas por los estudiantes como un medio que les permite conectar con su identidad. Así mismo, Alegre (2019) señala que el uso de medios multimedia influye significativamente con el fortalecimiento del idioma con una significancia de 0.000, se evidenció que el uso de herramientas multimedios es bueno en un 65% y el fortalecimiento del quechua alto en un 67%, en base a ello, la educación intercultural bilingüe debe integrar las herramientas tecnológicas con el fin de ser un incentivo para los estudiantes y con ello fortalecer el idioma quechua.

Por otro lado, los hallazgos en relación al tercer objetivo específico permitieron determinar que existe una relación positiva considerable entre el aspecto pedagógico y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva considerable. Donde estas evidencias se asemejan con los hallazgos de Cuyos hallazgos coinciden con los de Ilvis (2020) quien expone que la falta de capacitación

hacia el personal docente como la ausencia de estrategias educativas no permiten que se fortalezca el idioma, en base a ello los pueblos andinos y su idioma requieren una revalorización por los centros educativos a fin de brindar una educación intercultural bilingüe que se adapte a sus necesidades y sea de calidad. De acuerdo a ello la preservación del idioma quechua depende de aspectos pedagógicos como la preparación de los mismos docentes, el diseño de estrategias para que los estudiantes aprecien la lengua y busquen identificarse con la misma. Por otro lado, como indicaron Herrera (2022) las estrategias comunicativas son medios que permiten revitalizar el idioma quechua.

De acuerdo con las evidencias obtenidas en relación al cuarto objetivo específico permitieron demostrar que existe una relación positiva media entre el aspecto comunitario y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva media, corroborada por el coeficiente de 0.727. Estas evidencias se relacionan con los hallazgos de Mejía y Aliendres (2019), quienes exponen que estos son que los componentes esenciales en la formación del docente de EIB giran en torno de dominio de la lengua originaria, conocimiento del contexto, la formación disciplinar y formación personal. A su vez como indica Quispe (2019) es necesario que los docentes en su clase apliquen experiencias cotidianas para lograr una competencia, para poder alcanzar un aprendizaje significativo en los estudiantes para valorizar y fortalecer la cultura y el idioma aimara de los estudiantes para que lo aprendido sea de utilidad en la vida. Además, como argumenta Gamarra (2019), la educación intercultural bilingüe debe contemplar actividades que le permita a los estudiantes desarrollar sus capacidades y habilidades con el fin de fortalecer su lengua materna.

Finalmente a partir de los hallazgos obtenidos en función del objetivo general se pudo comprobar que existe una relación positiva muy fuerte entre la educación intercultural bilingüe y la preservación del idioma quechua, lo cual se manifiesta en el nivel de significancia, el cual se ubica por debajo del umbral del 5%, además, esta baja significancia indica una relación positiva muy fuerte, corroborada por el coeficiente de 0.778, cuyas evidencias concuerdan con lo señalado por de Moina (2021), del quechua se relación con la comunicación intercultural con un p.valor de 0.000 y un coeficiente de 0.548 . Se concluyó que la educación intercultural bilingüe es una estrategia efectiva para fortalecer la comunicación del idioma quechua en los estudiantes, lo cual permite el

fortalecimiento del idioma. A su vez, también coincide con Cevallos (2019) quien señaló que a través de diferentes estrategias educativas la educación intercultural bilingüe se diversifica y se crea un aprendizaje activo que permite fortalecer el idioma y permitir que los estudiantes tengan mayor contacto con su lengua materna. De igual forma bajo el argumento de Quispe (2021), se indica que los docentes de educación intercultural bilingüe tienen que manejar un sin número de desafíos para desarrollar sus propósitos educativos.

Por otro lado, como indicaron Paz y Llalli (2018) los estudiantes muestran una actitud favorable hacia la prevalencia del quechua, sin embargo, la educación intercultural bilingüe presenta falencias porque los estudiantes muestran una mayor preferencia a comunicarse mediante el español y en algunos casos llegando a desvalorizar su idioma materno. Los hallazgos presentados en el análisis resaltan la importancia crucial de la educación intercultural bilingüe como una herramienta fundamental en la preservación del idioma quechua y su papel en el contexto de la comunicación intercultural, estos resultados ponen de manifiesto que esta modalidad educativa desempeña un papel significativo en el fortalecimiento y la transmisión de la lengua materna, lo que a su vez contribuye a la conservación de la identidad cultural y la diversidad lingüística de las comunidades quechua hablantes.

No obstante, el análisis también subraya la existencia de desafíos en la implementación efectiva de la educación intercultural bilingüe, donde, los obstáculos mencionados en relación con la labor de los docentes y las dificultades en el proceso educativo reflejan la necesidad de abordar estos problemas de manera integral, además, la educación intercultural bilingüe no solo debe centrarse en la instrucción del idioma quechua, sino también en superar las barreras culturales y las dificultades prácticas que pueden surgir durante la implementación. La observación acerca de la actitud de los estudiantes hacia el uso del idioma es particularmente relevante, a pesar de la favorable disposición hacia el quechua, la preferencia por el español y, en algunos casos, la desvalorización del idioma materno, resaltan la importancia de un enfoque educativo que no solo fomente la enseñanza de la lengua, sino que también cultive un sentido de identidad y orgullo en los estudiantes por su patrimonio lingüístico y cultural.

Por lo tanto, los resultados de este análisis señalan la necesidad de un enfoque continuo y holístico en la educación intercultural bilingüe, donde, la importancia de preservar el



idioma quechua y fortalecer la comunicación intercultural va más allá de la simple transmisión de conocimiento lingüístico. Implica abordar los desafíos de implementación, promover una actitud positiva y comprometida de los estudiantes hacia su idioma y herencia cultural, y garantizar que la educación intercultural bilingüe se adapte de manera efectiva a las realidades cambiantes de las comunidades quechua hablantes.

## CONCLUSIONES

**Primera:** La relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco es positiva muy fuerte con un coeficiente de 0.778, validado mediante el análisis de Rho de Spearman; El uso, transmisión y revitalización del idioma quechua se debe principalmente al entorno familiar, la comunidad educativa y los materiales como textos editados en quechua, así como eventos culturales, deportivos, comunitarios de la zona. Por tanto, se demuestra la importancia de la educación intercultural bilingüe como un enfoque efectivo para asegurar la transmisión y preservación del idioma quechua en las generaciones venideras.

**Segunda:** La relación identificada entre aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco es, desde punto de vista estadístico, positiva media con un coeficiente de 0.734, validado mediante el análisis de Rho de Spearman y presentado en la tabla N° 09. En este sentido el enfoque en la dimensión cultural no solo permite que los estudiantes se conecten con su patrimonio y su identidad, sino que también fomenta una comprensión más profunda y apreciativa de la lengua quechua como parte esencial de su herencia.

**Tercera:** La relación analizada entre el aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco. se caracteriza como positiva media, como lo demuestra el coeficiente de Rho de Spearman de 0.748 que se presenta en la tabla N.º 11. En este sentido, el enfoque en la dimensión lingüística no solo fomenta el aprendizaje y uso del quechua, sino que también permite que los estudiantes se conecten con sus raíces y culturas de una manera auténtica y significativa.

**Cuarta:** La relación establecida entre el aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco, es de punto de vista estadístico, positiva considerable con un coeficiente de 0.773 validado mediante el análisis de Rho de Spearman y presentado en la tabla N° 13 .Por



tanto, el enfoque pedagógico no solo implica transmitir conocimiento lingüístico, sino también cultivar una apreciación profunda por el idioma quechua y la cultura que lo rodea, donde, la manera en que se presentan los contenidos, la interacción con los estudiantes y la creación de un entorno de aprendizaje enriquecedor son factores que pueden influir directamente en la preservación exitosa del idioma.

**Quinta:** La relación determinada entre el aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe y para la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco. Se caracteriza como positiva media, como lo demuestra el coeficiente de Rho de Spearman de 0.727. que se presenta en la tabla N.º 15. Por tanto, el enfoque comunitario no solo implica la colaboración y participación activa de la comunidad en la educación, sino también la promoción de la lengua quechua como un elemento central de la identidad y la cultura locales

## RECOMENDACIONES

- Primera:** A las autoridades del sector educación de la región Cusco, proporcionar oportunidades de capacitación y desarrollo profesional para el personal docente, lo cual permitirá a los mismos mantenerse actualizados con las mejores prácticas en educación intercultural bilingüe y abordar cualquier desafío que pueda surgir.
- Segunda:** Los docentes de instituciones educativas secundarias de la provincia de Quispicanchi de la región Cusco deben incorporar contenidos culturales en su programación anual y unidades de aprendizaje sobre la revaloración de idioma quechua, rituales religiosos, gustos culinarios, vivencias cotidianas, forma de vestimenta, cultivo de la tierra, costumbres y tradiciones. Así mismo todos los integrantes de la comunidad educativa deben participar en celebración de festividades y eventos culturales.
- Tercera:** A nivel de Instituciones Educativas Secundarias de la región Cusco, diseñar actividades que involucren el uso del quechua en situaciones prácticas y cotidianas, lo cual puede incluir tareas como conversaciones, narraciones de historias, canciones y juegos, para que los estudiantes vean el idioma como una herramienta útil y relevante en sus vidas diarias. También fomentar el respeto mutuo de los idiomas, donde, reconozcan que tanto el quechua como el español son valiosos y tienen su lugar en la educación intercultural bilingüe, lo cual busca promover un ambiente donde los estudiantes no solo aprendan a apreciar su lengua materna, sino que también respeten y valoren la diversidad lingüística en su comunidad.
- Cuarta:** A Todos los docentes de la provincia de Quispicanchi promover y continuar integrando prácticas pedagógicas que fomenten la comunicación activa y el aprendizaje en ambos idiomas, dado que, al crear situaciones donde los estudiantes necesitan comunicarse en quechua para comprender y expresar ideas, se les da la oportunidad de usar el idioma de manera real y práctica, lo cual no solo refuerza sus habilidades lingüísticas, sino que también les muestra la relevancia del quechua en su vida cotidiana.



**Quinta:** La participación activa de las comunidades, dado que el enfoque comunitario también se identifica como influyente en la preservación del idioma quechua donde se involucren a los padres, líderes comunitarios y otros miembros de la comunidad en el proceso educativo, lo cual puede aumentar el apoyo y la continuidad del uso del idioma en diversos contextos

## BIBLIOGRAFÍA

- Aguilar, L. N., Durand, E. L., & Vilca, M. (2020). La discriminación lingüística en estudiantes de bilingüismo de nativa. *Veritas*, 21(2), 15–20. <https://doi.org/DOI:10.35286/veritas.v21i2.272>  
Recuperado de:10.35286/veritas.v21i2.272
- Alegre, L. M. (2019). *Influencia de los medios multimediales para el fortalecimiento del idioma quechua en los alumnos del tercer grado de primaria de la institución educativa señor de los milagros de Ranrahirca, Yungay- 2017* [Tesis, Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo,]. Recuperado de: [https://repositorio.unasam.edu.pe/bitstream/handle/UNASAM/3447/T033\\_70423269\\_T.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.unasam.edu.pe/bitstream/handle/UNASAM/3447/T033_70423269_T.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Amery, E., Blignaut, S., & Winchester, I. (2022). The Role of Intercultural Education in a Bachelor of Education Program at Nelson Mandela University in South Africa. *Intercambio*, 53(2), 261–281. Recuperado de: <https://doi.org/10.1007/s10780-022-09456-6>
- Andaya, L. (2018). Water in the study of Southeast Asia. *Kemanusiaan*, 25(1), 21–38. Recuperado de: <https://doi.org/10.21315/kajh2018.25.s1.2>
- Arshavskaya, E. (2020). Aprendizaje intercultural de los profesores de idiomas. *InSight: A Journal of Scholarly Teaching*, 15, 67–82. Recuperado de: <https://doi.org/10.46504/15202004ar>
- Baena, G. (2014). *Metodología de la Investigación*. Recuperado de: <http://www.editorialpatria.com.mx/pdf/files/9786074384093.pdf>
- Bonetti, C. (2018). *Educación intercultural bilingüe y enfoque de interculturalidad en los sistemas educativos latinoamericanos Avances y desafíos Gracias por su interés en esta publicación de la CEPAL*. CEPAL. Recuperado de: <https://repositorio.cepal.org/server/api/core/bitstreams/23ffb0bf-cfff-4546-83cc-a132182f507f/content>
- Carbajal, V. C. (2018). *Cambio y conservación intergeneracional del quechua*. Tesis, Universidad Mayor de San Simón.
- Ccahua, C. A., & Huanca, M. A. (2021). *Habilidades sociales y convivencia escolar en*

- los estudiantes de la Institución Educativa Particular CEBA Amauta del distrito de Anta, Cusco-2019* [Tesis de Especialidad, Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa]. Recuperado de:  
[http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12773/12567/SEcccoca\\_hulima.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12773/12567/SEcccoca_hulima.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Cevallos, L. F. (2019). *Estrategias didácticas para el aprendizaje activo de la lengua Kichwa con estudiantes del 6to grado de EGB de la UECIB Mushuk Rimak*. [Tesis, Universidad Nacional de Educación]. Recuperado de:  
[http://repositorio.unae.edu.ec/bitstream/56000/1149/1/MUSHUK\\_RIMAKPAK\\_Estrategias didácticas para el aprendizaje a.pdf](http://repositorio.unae.edu.ec/bitstream/56000/1149/1/MUSHUK_RIMAKPAK_Estrategias_didacticas_para_el_aprendizaje_a.pdf)
- Chambi, E. (2019). Cosmovisión simbólica de la cultura andina. *Revista Posgrado UNA-Puno*, 8(1), 915–913. Recuperado de:  
<https://doi.org/https://doi.org/10.26788/riepg.v8i1.607>
- Chávez, A., Chenet, M., & Quispe, W. (2019). Experiencias interculturales; revitalización lingüística; lengua originaria. *Revista San Gregorio*, 1(33), 9–30. Recuperado de:  
<http://scielo.senescyt.gob.ec/pdf/rsan/n33/2528-7907-rsan-33-00067.pdf>
- Clement, R., & Norton, B. (2021). Vitalidad etnolingüística, identidad y poder: inversión en SLA. *Sage Journals*, 40(1), 154–171. Recuperado de:  
<https://journals.sagepub.com/doi/epub/10.1177/0261927X20966734>
- Contreras, J. (2023). *Impacto en la formación de niños y adolescentes quechuas para el Allin Kawsay, desde la perspectiva beneficiarios, post aplicación proyecto educación intercultural bilingüe Región Apurímac, 2015 – 2020*. [Tesis, Universidad Nacional del Altiplano] Recuperado de:  
<https://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/21257>
- Díaz, L., Cahuasqui, A., & Alvarez, E. (2022). Plataforma Virtual Quizlet para la enseñanza del idioma kichwa en la Universidad de Otavalo. *Ecociencia*, 9(5). Recuperado de: <https://revistas.ecotec.edu.ec/index.php/ecociencia/article/view/614>
- Gamarra, J. (2019). *Desarrollo de la expresión oral en lengua originaria a través del taller de cuentacuentos en niños y niñas de preescolar de la comunidad Pampa Grande, provincia Azángaro, región Puno* [Tesis, Universidad Nacional de San

- Agustin de Arequipa]. Recuperado de:  
<https://repositorio.upch.edu.pe/handle/20.500.12866/8559>
- Herrera, J. B. (2022). El uso de las TIC en la EIB como herramienta para la revitalización del quechua. *Lengua y Sociedad*, 21(1), 463–479. Recuperado de:  
<https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.22494>
- Herreras, G. (2022). *Educación Intercultural*. Recuperado de:  
<https://www.justiciaviva.org.pe/new/wp-content/uploads/2016/09/Informe-defensorial-174-EIB.pdf>
- Huanacuni, L., & Aratia, G. (2022). Identidad cultural y actitud frente al aprendizaje de Lenguas indígenas en estudiantes universitarios. *Revista Ciencia UNEMI*, 15(39), 84–93. Recuperado de:  
<https://ojs.unemi.edu.ec/index.php/cienciaunemi/article/view/1355>
- Huang, Q., & Chen, L. (2019). Bilingualism and bilingual education: politics, policies and practices in a globalized society. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 25(1), 385–388. Recuperado de:  
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/13670050.2019.1679713>
- Huayta, G. (2022). *Estrategias didácticas en el fortalecimiento del idioma quechua en estudiantes de una institución educativa, Ayacucho, 2022* [Tesis, Universidad Cesar Vallejo]. Recuperado de:  
[https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/109898/Huayta\\_EG-SD.pdf?sequence=1](https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/109898/Huayta_EG-SD.pdf?sequence=1)
- Ilvís, M. S. (2020). El idioma kichwa y el fortalecimiento de la inclusión educativa en 10mo grado de educación general básica (egb). Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Guardiana de la lengua y los saberes Santiago de Guayaquil.” *Atlante*, 1(1). Recuperado de: <https://www.eumed.net/rev/atlante/2018/10/idioma-kichwa-educacion.html>
- Karacabey, M. F., Ozdere, M., & Bozkus, K. (2019). Las actitudes de los docentes hacia la educación multicultural. *European Journal of Educational Research*, 8(1), 383–393. Recuperado de: <https://doi.org/10.12973/eu-jer.8.1.383>
- Liu, Y., Yun, C., & Yan, Y. (2022). Problemas y contramedidas asociadas a la adaptación

- intercultural en la educación internacional según el modelo de la teoría de la acción de la comunicación. *Fronte. Psychol*, 13. Recuperado de: <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2022.942914/full>
- Llalla, P. (2020). *Conocimiento de la educación intercultural bilingüe y las actitudes hacia la interculturalidad por los docentes de las Instituciones Educativas Secundarias de la Provincia de Quispicanchis-Cusco-2018*. [Tesis, Universidad Nacional del Altiplano]. Recuperado de: <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/17230>
- Machaca, R. (2019). *La Educación Intercultural Bilingüe en el Perú: Logros y desafíos* [Tesis, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle]. Recuperado de: [https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNEI\\_f5207956e750beaeefcb7c7703bca8](https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNEI_f5207956e750beaeefcb7c7703bca8)
- Macias, M. A., Casierra, C., & Tubay, M. E. (2021). La importancia de la incorporación de un idioma ancestral en las carreras de pedagogía de los idiomas nacionales y extranjeros en las universidades ecuatorianas. *Dominio de Las Ciencias*, 7(2). Recuperado de: <https://www.dominiodelasciencias.com/ojs/index.php/es/article/view/1838>
- Medina, G., Lujano, Y., Aza, P., & Sucari, W. (2020). La alfabetización matemática en profesionales universitarios: imposibilidad o re-significación urgente. *Revista Innova Educación*, 2(4), 650–667. f Recuperado de: [file:///C:/Users/MI\\_Pc/Downloads/187-Texto del artículo-505-5-10-20211207.pdf](file:///C:/Users/MI_Pc/Downloads/187-Texto del artículo-505-5-10-20211207.pdf)
- Mejía, I., & Aliendres, J. (2019). *La formación del docente de educación intercultural bilingüe* [Tesis, Universidad San Ignacio de Loyola]. Recuperado de: <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/100dbc14-0fb5-4a91-8fe6-fcbd31d24e12/cont>
- Ministerio de Educación. (2016). *Currículo Nacional de Educación Básica Regular*. Recuperado de: <https://www.minedu.gob.pe/normatividad/reglamentos/DisenoCurricularNacional.pdf>

- Ministerio de Educación, (2018). *Modelo de Servicio Educativo Intercultural Bilingüe*. MSEIB.
- Moina, V. (2021). *Enseñanza de quechua y la comunicación intercultural en estudiantes del Instituto de Educación Superior Pedagógico Gregorio Mendel, Grau-Apurimac 2018* [Tesis, Universidad Andina de Cusco]. Recuperado de: [https://repositorio.uandina.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12557/4496/Victoriano\\_Tesis\\_maestro\\_2021.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.uandina.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12557/4496/Victoriano_Tesis_maestro_2021.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Nancy, R., & Huamani, H. (2019). *Estrategias para el fortalecimiento de la lengua originaria ( quechua ) en niños ( as ) de EIB- Nivel Inicial N ° 283 Santa*. [Tesis, Universidad San ignacio de Loyola]. Recuperado de: <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/aed1c29-d6d6-4bd0-88a4-d7597a004b90/content>
- Ñaupas, H., Valdivia, M., Pañacios, J., & Romero, H. (2018). *Metodología de la Investigación*. Ediciones De La U.
- Núñez, Y. I., & Casimiro, A. V. (2019). Educación intercultural bilingüe. Reflexiones acerca de los casos de Salta y Misiones. *Revista Administración Pública y Sociedad*, 8, 178–197. Recuperado de: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/APyS/article/view/26218/28540>
- Ozsen, A., Caliskan, T., Önal, A., Baykal, N., & Tunaboynu, O. (2020). An Overview of Bilingualism and Bilingual Education. *Journal of Language Research (JLR)*, 4(1), 41–57. Recuperado de: <https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/1291078>
- Paqui, Ma. V., Gracia, D. G., & Guevara, C. (2022). Experiencia y práctica comunitaria: valorización del Kichwa en los estudiantes del sexto y séptimo año de Educación Básica. *Explorador Digital*, 6(3). Recuperado de: <https://cienciadigital.org/revistacienciadigital2/index.php/exploradordigital/article/view/2231>
- Paz, M. I., & Llalli, G. (2018). *Importancia del idioma quechua y la relevancia del aprendizaje del idioma español en los estudiantes de las instituciones educativas del distrito de Chuschi, provincia Cangallo, región Ayacucho* [Tesis, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle]. Recuperado de:



- [https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNEI\\_1fe240717e595091f847e3118962a071/Details](https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNEI_1fe240717e595091f847e3118962a071/Details)
- Pimienta, J. (2016). *Metodología de la investigación: competencia-aprendizaje-vida* (Pearson (ed.)).
- Quispe, F. (2021). *Desafíos de los docentes en la educación intercultural bilingüe de la comunidad Amantani - provincia y departamento de Puno* [Tesis, Universidad San Ignacio de Loyola]. Recuperado de: <https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/03ded29d-1ad7-4b07-afbf-2e0bd27eaf38/content>
- Quispe, R. (2019). *Educación Bilingüe Intercultural y su relación con el desarrollo del aprendizaje significativo de los estudiantes de la I. E. S. Llaquepa de la provincia de Chucuito Juli - 2017* [Tesis, Universidad Nacional del Altiplano]. Recuperado de: <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/UNAP/11641>
- Ramírez, L. (2022). Actitudes lingüísticas hacia el quechua y el castellano de estudiantes de Educación Básica en Huánuco: un análisis cualitativo. *Lengua y Sociedad*, 21(1), 501–517. Recuperado de: <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.22445>
- Rodriguez, R. F. (2016). *Conocimiento del proceso de implementación de la Educación Intercultural Bilingüe con las actitudes de los docentes hacia la Interculturalidad en las Instituciones Educativas Primarias de la zona rural de la UGEL Puno durante el año académico 2014*. [Tesis, Universidad Nacional del Altiplano de Puno]. Recuperado de: <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/20.500.14082/12133>
- Sampieri, H. R., & Mendoza, C.P. (2018). *Metodología de la Investigación, las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. Best Seller.
- Sanchez, D. R., & Valderrama, D. (2018). *Estrategias comunicativas para la revitalización oral del quechua en niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial Micaela Bastidas Puyucagua del distrito de Tamburco 2018*. Recuperado de: [https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNMB\\_209235aa11ead81aa90662a7b6eda3b](https://alicia.concytec.gob.pe/vufind/Record/UNMB_209235aa11ead81aa90662a7b6eda3b)
- Yucra, B. (2018). *Actitud de los niños, docentes y padres de familia frente a la educación*



*intercultural bilingüe Quechua–Puno* [Tesis, Universidad Nacional del Altiplano].

Recuperado de: <http://repositorio.unap.edu.pe/handle/UNAP/8846>



## ANEXOS

Anexo 1. Cuadro de matriz de consistencia

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPOTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGIA
<p><b>General</b></p> <p>¿Cuál es la relación entre la educación intercultural y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco</p>	<p>Determinar la relación entre la educación intercultural bilingüe y la preservación - revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco</p>	<p>General</p> <p>La educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco</p>	<p>V1</p> <p>EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE</p>	<p>1.Aspecto cultural.</p> <p>2.Aspecto lingüístico.</p> <p>3.Aspecto pedagógico</p>	<p>Incorporación de contenidos culturales en el currículo.</p> <p>Celebración de festividades y eventos culturales.</p> <p>Uso activo de la lengua materna.</p> <p>Acceso a recursos y materiales en la lengua materna.</p> <p>Valoración y respeto por las lenguas nativas.</p> <p>Estrategias educativas.</p> <p>Trabajo colaborativo con la comunidad.</p> <p>Reflexión intercultural .</p> <p>Vínculos entre el colegio y la comunidad.</p> <p>Uso de recursos y conocimientos comunitarios</p>	<p><b>ENFOQUE</b></p> <p>El enfoque de la investigación cuantitativo</p> <p><b>TIPO</b></p> <p>no experimental</p> <p><b>DISEÑO</b></p> <p>Correlacional</p> <p><b>POBLACION Y MUESTRA</b></p> <p>la población y muestra fue seleccionada o por conveniencia, incluyendo a un total de 185 estudiantes de ambas Instituciones Educativas Secundarias los cuales corresponde a rural 1 del distrito de Ocongate.</p>

				4.Aspecto comunitario		<b>TÉCNICA E INSTRUMENTO</b>
						Encuesta
<b>Específicos</b>	<b>Específicos</b>	<b>Específicas</b>	V2	1.Tasa de transmisión intergeneracional.	Uso y transmisión del idioma.  Actividades o eventos comunitarios.	Questionarios
¿En qué medida se relacionan el aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?	Identificar la relación entre el aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.	Ha1: El aspecto cultural de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.	PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA	2.Percepción de la importancia cultural y lingüística del quechua.	Sentido de identidad y pertenencia.  Conciencia de la importancia de preservar y revitalizar el quechua.	<b>PRUEBA ESTADÍSTICA</b>
¿Cuál es el grado de relación entre el aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?	Analizar la relación entre el aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.	Ha2: El aspecto lingüístico de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación		3.Producción de materiales y recursos.	Sentimiento de orgullo por el patrimonio lingüístico quechua.  Materiales educativos creados en quechua.  Recursos digitales.  Actividades culturales y recreativas en quechua.	Análisis descriptivo (Tablas de frecuencia)  Análisis inferencial (Rho Spearman)
¿En qué medida se relacionan el aspecto	Quispicanchi, Cusco.	educación				

<p>pedagógico de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?</p> <p>¿Cuál es el grado de relación entre aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe y la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco?</p>	<p>Establecer la relación entre el aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe y para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.</p> <p>Determinar la relación entre el aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe y para la preservación del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco</p>	<p>secundaria de Quispicanchi, Cusco.</p> <p>Ha3: El aspecto pedagógico de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco.</p> <p>Ha4: El aspecto comunitario de la educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de E.S. de Quispicanchis.</p>		<p>4. Sabios y líderes locales</p>	<p>Reconocimiento comunitario.</p> <p>Participación en actividades comunitarias y eventos culturales.</p>	
--	--	--	--	------------------------------------	---	--

Anexo 2. Instrumentos de recolección de datos

**CUESTIONARIO DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

**Instrucciones:** a continuación, le presento una serie de ítems, lee cada uno de ellas y marque con una (X) la que indique lo que siente usted, su respuesta se mantendrá en absoluta reserva. Agradezco anticipadamente su colaboración.

Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Indiferente	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
1	2	3	4	5

N°	Ítems	1	2	3	4	5
<b>Dimensión 1: Aspecto cultural</b>						
<b>Indicador 1. Incorporación de contenidos culturales en el currículo</b>						
1	Los contenidos culturales (idioma, rituales religiosos, gustos culinarios, vivencias cotidianas, forma de vestimenta, cultivo de la tierra, costumbres y tradiciones) de tu comunidad son representados en los materiales y recursos utilizados.					
2	Los contenidos culturales integrados en la educación intercultural bilingüe reflejan la diversidad de la sociedad en la que vives					
<b>Indicador 2. Celebración de festividades y eventos culturales</b>						
3	La celebración de festividades y eventos culturales (La peregrinación al santuario del Señor de Qoyllurit'i, fiestas patronales, aniversarios, carnavales, wata Kusichay entre otros) promueve el respeto y la valoración de las diferentes culturas.					
4	La celebración de festividades y eventos culturales (La peregrinación al santuario del Señor de Qoyllurit'i, fiestas					

	patronales, aniversarios, carnavales y otros) fomenta la inclusión y la integración de todos los estudiantes.					
<b>Dimensión 2. Aspecto lingüístico</b>						
<b>Indicador 3. Uso activo de la lengua materna</b>						
5	Las clases en mi lengua materna me ayudan a comprender mejor los conceptos y contenidos educativos.					
<b>Indicador 4. Acceso a recursos y materiales en la lengua materna</b>						
6	En mi colegio, se proporcionan suficientes recursos y materiales en mi lengua materna para apoyar mi aprendizaje.					
7	Los recursos y materiales disponibles en mi lengua materna son de alta calidad y adecuados para mi nivel educativo.					
<b>Indicador 5. Valoración y respeto por las lenguas nativas</b>						
8	El uso de las lenguas nativas (quechua) en el aula promueve un ambiente de respeto y valoración					
9	Creo que aprender una lengua nativa (quechua) mejora la comprensión y el respeto hacia otras culturas.					
<b>Dimensión 3. Aspecto pedagógico</b>						
<b>Indicador 6. Estrategias educativas</b>						
10	Las actividades interactivas y participativas en clase promueven el aprendizaje intercultural y bilingüe.					
11	Las actividades y recursos educativos en mis clases reflejan la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes.					
<b>Indicador 7. Trabajo colaborativo con la comunidad</b>						



12	Siento que el trabajo colaborativo con la comunidad en la educación intercultural bilingüe contribuye a la construcción de puentes entre diferentes grupos culturales.					
<b>Indicador 8. Reflexión intercultural</b>						
13	Durante las clases se fomenta el respeto hacia las diferentes lenguas y culturas presentes en el aula.					
14	Considero que la educación intercultural bilingüe ha contribuido a mi capacidad para entender y apreciar diferentes culturas.					
<b>Dimensión 4: Aspecto comunitario</b>						
<b>Indicador 9. Vínculos entre el colegio y la comunidad</b>						
15	El colegio promueve la participación activa de la comunidad en las actividades educativas, por ejemplo: festejo por el día de madre, aniversario de IE, faenas, talleres y otros.					
16	La comunidad brinda apoyo y recursos adicionales para el desarrollo de programas y actividades educativas.					
<b>Indicador 10 Uso de recursos y conocimientos comunitarios</b>						
17	Creo que la educación intercultural bilingüe ha fortalecido tu sentido de pertenencia a tu comunidad					
18	La educación intercultural bilingüe promueve la preservación y revitalización de la cultura de tu comunidad					

## CUESTIONARIO DE LA PRESERVACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA

**Instrucciones:** a continuación, le presento una serie de ítems, lee cada uno de ellas y marque con una (X) la que indique lo que siente usted, su respuesta se mantendrá en absoluta reserva. Agradezco anticipadamente su colaboración.

Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Indiferente	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
1	2	3	4	5

N°	Ítems	1	2	3	4	5
<b>Dimensión 1: Tasa de transmisión intergeneracional</b>						
<b>Indicador 1. Uso y transmisión del idioma</b>						
1	Existen espacios de enseñanza y práctica del idioma quechua por ejemplo: horas de clases, recreo, deporte y otros.					
2	Existen recursos educativos suficientes para aprender y mejorar el idioma quechua.					
<b>Indicador 2. Actividades o eventos comunitarios</b>						
3	Las actividades o eventos comunitarios (el ayni, las fainas, asamblea, feria ganadera, deporte, aniversario y otros) fomentan la participación activa.					
4	Los eventos comunitarios (el ayni, las fainas, asamblea, feria ganadera, deporte, aniversario y otros) ofrecen oportunidades para que los jóvenes aprendan y practiquen el idioma quechua					
<b>Dimensión 2. Percepción de la importancia cultural y lingüística del quechua</b>						
<b>Indicador 3. Sentido de identidad y pertenencia</b>						

5	Creo que es esencial que las generaciones futuras aprendan y hablen quechua para mantener viva nuestra herencia cultural.					
<b>Indicador 4. Conciencia de la importancia de preservar y revitalizar el quechua</b>						
6	La preservación y revitalización del quechua contribuye a la diversidad cultura					
7	El quechua es un medio de preservar y transmitir tradiciones y conocimientos ancestrales					
<b>Indicador 5. Sentimiento de orgullo por el patrimonio lingüístico quechua</b>						
8	El quechua es un tesoro cultural que debemos proteger para las futuras generaciones					
9	La preservación del idioma quechua contribuye a la diversidad lingüística y cultural del mundo.					
<b>Dimensión 3. Producción de materiales y recursos</b>						
<b>Indicador 6. Materiales educativos creados en quechua</b>						
10	La disponibilidad de materiales educativos en quechua (cuaderno de trabajo Rimana kuskalla yachasunchick) facilita mi comprensión del idioma.					
11	La variedad de materiales educativos en quechua disponibles es suficiente para cubrir diferentes temas y niveles de dificultad.					
<b>Indicador 7. Recursos digitales</b>						
12	Los materiales digitales disponibles en quechua me ayudan a aprender y practicar el idioma.					
<b>Indicador 8. Actividades culturales y recreativas en quechua</b>						

13	Participar en actividades culturales y recreativas me ayuda a fortalecer mi conexión con la identidad y la cultura quechua					
14	Las actividades culturales y recreativas en quechua son una forma divertida y atractiva de aprender sobre la cultura y las tradiciones					
<b>Dimensión 4: Los sabios y lideres locales</b>						
<b>Indicador 9. Reconocimiento comunitario</b>						
15	Los sabios o ancianos de la comunidad son reconocidos como agentes clave en la preservación de la cultura, por ejemplo: ofrendas a Pachamama, practica de valores y normas, cosmovisión, costumbres y tradiciones de la comunidad.					
16	Los sabios o ancianos de la comunidad son considerados como referentes en la preservación del idioma quechua.					
<b>Indicador 10 Participación en actividades comunitarias y eventos culturales.</b>						
17	Te sientes motivado/a para participar en actividades comunitarias y eventos culturales relacionados con el idioma quechua					
18	Crees que la participación en actividades comunitarias y eventos culturales puede contribuir a la preservación del idioma quechua					

Anexo 3. Ficha de validación de instrumentos de investigación por expertos.

**Experto N° 01**

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO – PUNO  
FICHA DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

**I. DATOS INFORMATIVOS:**

- 1.1 Nombre del experto : Dra. Yolanda Lujano Ortega  
1.2 Actividad Laboral : Docente  
1.3 Institución donde labora : Universidad Nacional del Altiplano  
1.4 Instrumento de validación : Cuestionario  
1.5 Autor del instrumento : Ángela Inés, Atajo Cucho

**INSTRUCCIONES:** El propósito de la siguiente ficha es el de validar el instrumento que será aplicado por el investigador para recolectar información de la variable en estudio y que es objeto de investigación; para lo cual usted deberá marcar con una "x" una de las alternativas dentro del recuadro que se presenta, considerando las valoraciones correspondientes.

**II. EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO**

Muy deficiente (MD): 0,0 Deficiente (D): 0,5 Regular (R):1,0 Bueno (B). 1,5 Muy Bueno (MB): 2,0

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	MD	D	R	B	MB
1. <b>CLARIDAD:</b> Está escrito en lenguaje científico de fácil comprensión y es apropiado al tipo de investigación que se pretende realizar.				X	
2. <b>OBJETIVIDAD:</b> Está expresado en forma de indicadores observables y medibles.				X	
3. <b>ACTUALIDAD:</b> Los ítems corresponden a las formas actuales de formulación de instrumentos de investigación.				X	
4. <b>ORGANIZACIÓN:</b> La formulación de los ítems tiene una secuencia lógica según el tipo de investigación que se pretende realizar.				X	
5. <b>COHERENCIA ESTRUCTURAL:</b> La cantidad de ítems es correspondiente a la cantidad de indicadores que se quiere medir.				X	
6. <b>COHERENCIA SEMÁNTICA:</b> Los ítems se refieren a las incógnitas de los problemas de investigación o al sentido de la investigación.				X	
7. <b>CONSISTENCIA TEÓRICA:</b> Los ítems se sustentan en el marco teórico que se asume en la investigación.				X	
8. <b>METODOLOGÍA:</b> Este instrumento corresponde a la técnica de investigación apropiada para recoger datos confiables.				X	
9. <b>ESTRUCTURA FORMAL:</b> El instrumento contiene todos los elementos estructurales básicos.				X	
10. <b>ORIGINALIDAD:</b> Este instrumento es elaboración propia, de lo contrario se menciona la fuente.				X	
<b>PUNTAJE PARCIAL</b>				15	
<b>PROMEDIO FINAL</b>					1,5

**III. OPINIÓN DE APLICACIÓN:**

-----  
-----

Lugar y fecha	DNI	Firma y post firma del experto	Celular
Puno 07. SET. - 2023	01288338	 Yolanda Lujano Ortega DOCENTE UNA - PUNO	951492355

## Experto N° 02

### UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO – PUNO FICHA DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

#### I. DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1 Nombre del experto : Dra. Katty Maribel Caderón Quino  
 1.2 Actividad Laboral : Docente  
 1.3 Institución donde labora : Universidad Nacional del Altiplano  
 1.4 Instrumento de validación : Cuestionario  
 1.5 Autor del instrumento : Ángela Inés, Atajo Cucho

**INSTRUCCIONES:** El propósito de la siguiente ficha es el de validar el instrumento que será aplicado por el investigador para recolectar información de la variable en estudio y que es objeto de investigación; para lo cual usted deberá marcar con una "x" una de las alternativas dentro del recuadro que se presenta, considerando las valoraciones correspondientes.

#### II. EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO

Muy deficiente (MD): 0,0 Deficiente (D): 0,5 Regular (R):1,0 Bueno (B). 1,5 Muy Bueno (MB): 2,0

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	MD	D	R	B	MB
1. <b>CLARIDAD:</b> Está escrito en lenguaje científico de fácil comprensión y es apropiado al tipo de investigación que se pretende realizar.				X	
2. <b>OBJETIVIDAD:</b> Está expresado en forma de indicadores observables y medibles.			X		
3. <b>ACTUALIDAD:</b> Los ítems corresponden a las formas actuales de formulación de instrumentos de investigación.				X	
4. <b>ORGANIZACIÓN:</b> La formulación de los ítems tiene una secuencia lógica según el tipo de investigación que se pretende realizar.				X	
5. <b>COHERENCIA ESTRUCTURAL:</b> La cantidad de ítems es correspondiente a la cantidad de indicadores que se quiere medir.				X	
6. <b>COHERENCIA SEMÁNTICA:</b> Los ítems se refieren a las incógnitas de los problemas de investigación o al sentido de la investigación.				X	
7. <b>CONSISTENCIA TEÓRICA:</b> Los ítems se sustentan en el marco teórico que se asume en la investigación.				X	
8. <b>METODOLOGÍA:</b> Este instrumento corresponde a la técnica de investigación apropiada para recoger datos confiables.				X	
9. <b>ESTRUCTURA FORMAL:</b> El instrumento contiene todos los elementos estructurales básicos.				X	
10. <b>ORIGINALIDAD:</b> Este instrumento es elaboración propia, de lo contrario se menciona la fuente.				X	
<b>PUNTAJE PARCIAL</b>			1	13.5	
<b>PROMEDIO FINAL</b>					14.5

#### III. OPINIÓN DE APLICACIÓN:

-----  
 -----  
 -----

Lugar y fecha	DNI	Firma y post firma del experto	Celular
Puno, 08-09-23	10328990	 Dra. Katty Maribel Calderón Quino DOCENTE UNIVERSITARIO	968274230



## Experto N° 03

### UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO – PUNO FICHA DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

#### I. DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1 Nombre del experto : M.Sc. Roger M. Calizaya Condori  
1.2 Actividad Laboral : Docente  
1.3 Institución donde labora : Universidad Nacional del Altiplano  
1.4 Instrumento de validación : Cuestionario  
1.5 Autor del instrumento : Ángela Inés, Atajo Cucho

**INSTRUCCIONES:** El propósito de la siguiente ficha es el de validar el instrumento que será aplicado por el investigador para recolectar información de la variable en estudio y que es objeto de investigación; para lo cual usted deberá marcar con una "x" una de las alternativas dentro del recuadro que se presenta, considerando las valoraciones correspondientes.


#### II. EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO

Muy deficiente (MD): 0,0 Deficiente (D): 0,5 Regular (R):1,0 Bueno (B). 1,5 Muy Bueno (MB): 2,0

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	MD	D	R	B	MB
1. <b>CLARIDAD:</b> Está escrito en lenguaje científico de fácil comprensión y es apropiado al tipo de investigación que se pretende realizar.				X	
2. <b>OBJETIVIDAD:</b> Está expresado en forma de indicadores observables y medibles.			X		
3. <b>ACTUALIDAD:</b> Los ítems corresponden a las formas actuales de formulación de instrumentos de investigación.				X	
4. <b>ORGANIZACIÓN:</b> La formulación de los ítems tiene una secuencia lógica según el tipo de investigación que se pretende realizar.				X	
5. <b>COHERENCIA ESTRUCTURAL:</b> La cantidad de ítems es correspondiente a la cantidad de indicadores que se quiere medir.				X	
6. <b>COHERENCIA SEMÁNTICA:</b> Los ítems se refieren a las incógnitas de los problemas de investigación o al sentido de la investigación.			X		
7. <b>CONSISTENCIA TEÓRICA:</b> Los ítems se sustentan en el marco teórico que se asume en la investigación.				X	
8. <b>METODOLOGÍA:</b> Este instrumento corresponde a la técnica de investigación apropiada para recoger datos confiables.				X	
9. <b>ESTRUCTURA FORMAL:</b> El instrumento contiene todos los elementos estructurales básicos.				X	
10. <b>ORIGINALIDAD:</b> Este instrumento es elaboración propia, de lo contrario se menciona la fuente.				X	
<b>PUNTAJE PARCIAL</b>			2	12	
<b>PROMEDIO FINAL</b>					14

#### III. OPINIÓN DE APLICACIÓN:

-----  
-----  
-----

Lugar y fecha	DNI	Firma y post firma del experto	Celular
Puno, 08. Set, 2023	42434588	 Roger M. Calizaya Condori DOCENTE UNA-PUNO CPPe. 2242434588	916192579

Anexo 4. Sistematización de datos

Muestra	Aspecto cultural				Aspecto cultural					Aspecto pedagógico					Aspecto comunitario			
	PG.1	PG.2	PG.3	PG.4	PG.5	PG.6	PG.7	PG.8	PG.9	PG.10	PG.11	PG.12	PG.13	PG.14	PG.15	PG.16	PG.17	PG.18
Participante 1	4	4	4	4	4	5	4	4	3	4	4	4	3	4	4	3	4	4
Participante 2	3	3	3	2	3	3	1	1	3	2	4	3	5	2	2	1	2	2
Participante 3	4	5	4	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	3	4	3	5
Participante 4	4	2	3	3	3	3	3	4	3	4	3	4	4	4	4	4	4	4
Participante 5	4	3	4	3	4	4	4	3	4	4	4	3	3	4	4	5	3	3
Participante 6	4	3	4	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	2	3	2
Participante 7	3	4	4	5	5	2	3	4	4	4	3	2	2	4	4	4	4	4
Participante 8	3	3	3	2	3	3	3	1	4	3	3	3	3	3	1	3	3	3
Participante 9	5	4	4	4	5	3	2	3	5	4	4	4	4	4	5	5	5	5
Participante 10	3	3	2	3	3	2	3	3	4	4	3	4	4	3	3	3	4	4
Participante 11	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2
Participante 12	5	2	4	4	3	3	3	4	3	4	2	3	4	3	4	2	3	4
Participante 13	4	4	5	4	1	4	4	3	5	5	1	3	5	5	4	5	1	5
Participante 14	2	3	2	3	2	2	3	2	3	3	2	2	3	2	3	3	2	3
Participante 15	3	3	3	3	2	3	3	2	2	3	2	3	2	3	3	2	2	3
Participante 16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1



Participante 17	3	4	4	4	3	4	4	3	3	5	3	4	3	3	3	4	2	3
Participante 18	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	2	1
Participante 19	3	3	4	5	3	4	3	3	3	4	3	4	3	4	4	3	1	5
Participante 20	4	5	4	5	1	5	4	5	5	5	3	5	5	5	4	5	2	4
Participante 21	1	1	2	1	2	1	1	2	2	2	1	2	2	1	1	1	2	1
Participante 22	4	5	4	4	2	3	3	5	5	4	2	5	4	4	3	3	3	5
Participante 23	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1
Participante 24	1	1	1	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 25	4	2	2	3	2	2	3	2	4	4	2	3	3	3	4	3	1	3
Participante 26	1	2	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1
Participante 27	5	4	5	4	2	4	5	3	5	4	2	5	5	5	4	3	2	4
Participante 28	5	4	4	3	3	5	4	5	3	5	2	4	3	4	4	3	2	3
Participante 29	4	5	5	5	1	4	4	4	4	5	2	5	4	3	5	5	1	5
Participante 30	5	4	5	5	3	5	5	5	5	5	1	3	5	5	5	5	2	3
Participante 31	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1
Participante 32	2	3	2	2	3	3	2	2	2	2	1	3	2	2	2	2	2	2
Participante 33	4	3	3	4	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	3	4	2	3
Participante 34	4	5	5	4	2	5	4	5	5	5	2	4	4	4	3	3	2	4
Participante 35	4	5	4	3	1	3	4	5	4	5	2	3	5	4	4	5	2	4

Participante 36	1	3	3	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2
Participante 37	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	3	1	1	2	1	1	1	1
Participante 38	2	3	5	3	2	3	2	4	3	4	3	4	2	3	4	3	1	4
Participante 39	3	3	3	2	3	2	3	3	2	3	2	3	3	3	2	2	2	3
Participante 40	4	4	4	4	2	4	3	3	3	3	2	4	2	3	3	2	1	4
Participante 41	1	2	2	1	2	2	1	1	1	2	2	2	1	2	2	2	3	1
Participante 42	3	4	3	4	2	3	3	3	4	4	3	3	3	3	3	3	2	4
Participante 43	2	4	3	4	1	2	3	3	3	2	3	2	2	4	4	2	2	2
Participante 44	4	3	3	3	2	3	3	3	3	4	2	3	3	2	3	4	2	2
Participante 45	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	2	1
Participante 46	4	3	4	5	2	5	3	5	4	4	2	5	5	4	4	5	2	3
Participante 47	5	5	5	5	2	4	5	4	5	3	1	5	5	3	5	5	3	5
Participante 48	3	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	3	2	2	3	2
Participante 49	4	3	3	4	2	3	4	3	3	3	3	3	4	3	2	2	2	3
Participante 50	4	2	2	3	1	3	2	3	3	2	1	3	3	2	2	2	2	2
Participante 51	1	2	1	1	1	1	1	2	1	2	1	2	2	2	1	2	2	1
Participante 52	5	4	4	5	1	5	3	5	3	3	2	3	5	5	4	3	1	5
Participante 53	3	5	4	3	3	5	4	3	5	3	2	5	5	3	5	4	3	4
Participante 54	1	1	2	1	2	1	2	2	1	1	2	1	1	1	2	2	1	2

Participante 55	2	3	3	3	3	2	2	2	2	2	1	2	2	3	2	2	2	3
Participante 56	2	3	3	3	2	3	2	3	3	2	2	2	4	3	4	3	2	2
Participante 57	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	2	1	2	1	1	1	3	2
Participante 58	3	5	4	4	2	3	5	5	3	5	2	5	5	4	3	4	2	3
Participante 59	5	5	4	4	3	5	5	5	5	5	1	4	3	4	5	3	2	3
Participante 60	4	3	4	2	1	3	2	2	3	4	1	3	3	4	3	3	3	2
Participante 61	4	5	3	3	2	4	3	2	3	3	1	4	4	3	3	5	3	5
Participante 62	5	4	5	3	2	4	5	5	3	5	1	3	4	5	4	5	1	5
Participante 63	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 64	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1
Participante 65	4	4	3	4	3	3	5	2	4	4	2	3	4	3	3	3	1	3
Participante 66	2	3	2	3	2	3	2	3	3	3	1	3	4	3	2	3	1	3
Participante 67	3	2	3	3	2	3	3	2	3	3	3	3	3	3	2	3	2	2
Participante 68	3	2	3	3	2	2	2	2	3	2	2	3	2	3	3	2	1	3
Participante 69	3	4	2	3	2	3	4	3	3	3	3	3	4	4	4	4	2	4
Participante 70	4	2	2	4	2	3	2	3	4	3	2	4	4	2	2	3	2	3
Participante 71	2	1	1	1	2	1	1	1	2	2	2	1	1	1	1	1	2	1
Participante 72	2	3	3	3	2	3	4	4	2	3	2	3	2	4	4	3	2	4
Participante 73	5	4	5	4	2	4	5	3	4	3	3	4	4	3	4	3	1	5

Participante 74	1	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2
Participante 75	3	4	3	3	2	4	2	2	3	2	3	3	4	4	2	3	1	3	
Participante 76	2	3	3	1	1	2	2	1	2	2	1	2	3	2	2	2	3	2	
Participante 77	3	3	4	4	3	3	2	4	4	3	2	2	4	3	3	3	1	4	
Participante 78	5	5	4	5	1	5	4	5	3	4	3	5	4	4	3	4	1	4	
Participante 79	5	4	5	5	2	4	5	5	3	5	2	3	5	5	5	4	2	4	
Participante 80	4	5	5	3	2	4	5	4	5	5	2	5	4	5	5	4	2	3	
Participante 81	3	3	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	3	3	3	3	2	3	
Participante 82	4	3	4	3	2	4	4	3	4	4	2	3	4	3	2	3	2	5	
Participante 83	2	4	2	3	2	3	3	3	4	3	3	2	2	2	2	2	2	2	
Participante 84	3	3	3	3	2	2	3	2	2	3	2	3	3	2	3	3	3	3	
Participante 85	2	3	2	2	3	2	2	2	2	2	3	2	2	3	3	3	2	3	
Participante 86	4	3	3	2	1	3	3	4	3	2	2	2	3	3	2	4	3	3	
Participante 87	3	3	3	3	1	3	2	3	3	3	2	3	2	3	3	3	2	2	
Participante 88	4	2	3	4	3	4	3	3	4	4	3	4	3	3	3	4	2	3	
Participante 89	2	2	3	2	2	3	3	2	2	3	2	3	2	2	3	2	2	2	
Participante 90	5	4	5	5	2	5	5	4	3	4	1	3	4	4	5	4	3	5	
Participante 91	2	3	3	4	2	3	3	2	3	3	2	3	4	4	3	2	2	3	
Participante 92	5	3	4	4	1	3	5	5	5	5	2	4	5	5	4	3	2	4	

Participante 93	3	3	2	2	2	4	2	2	2	3	3	3	2	3	2	2	3	3
Participante 94	5	5	5	4	1	3	4	4	4	4	3	5	4	4	5	3	3	3
Participante 95	3	4	3	3	2	3	3	3	3	3	2	4	2	3	3	2	2	3
Participante 96	2	2	2	3	1	4	3	3	3	3	2	2	4	3	3	2	3	4
Participante 97	3	3	4	3	1	3	4	2	3	3	1	4	4	2	3	4	1	2
Participante 98	3	3	3	2	2	3	2	2	4	4	3	4	3	4	3	3	2	3
Participante 99	5	4	5	3	2	5	5	4	3	5	1	5	4	3	4	5	1	4
Participante 100	2	2	4	4	3	4	3	3	2	3	3	4	3	4	3	4	2	2
Participante 101	2	3	3	3	3	3	3	3	2	2	1	3	3	3	2	3	2	3
Participante 102	2	4	4	3	1	3	4	2	4	3	3	3	3	3	3	4	1	2
Participante 103	2	2	3	3	2	3	2	2	2	3	1	2	3	3	3	2	2	2
Participante 104	4	4	3	2	3	3	3	3	3	4	2	4	4	3	4	4	3	4
Participante 105	4	5	4	5	2	5	4	3	3	5	2	4	3	5	3	5	3	4
Participante 106	5	5	4	4	3	4	5	4	5	3	2	5	4	4	3	5	2	4
Participante 107	2	3	3	3	1	3	1	3	3	2	2	3	2	2	2	3	3	3
Participante 108	4	5	4	4	1	3	3	3	3	3	2	3	3	3	4	5	2	4
Participante 109	4	3	3	3	2	3	4	4	5	3	3	5	3	4	4	4	2	5
Participante 110	2	3	3	3	3	3	2	2	2	3	2	3	3	2	2	2	3	2
Participante 111	4	3	3	2	3	3	3	3	3	4	2	4	2	4	4	2	2	3

Participante 112	4	3	3	4	2	5	5	4	5	5	1	4	5	3	4	5	1	5
Participante 113	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	2	3	4	3	3	3	1	2
Participante 114	5	4	5	4	2	5	4	5	5	5	3	5	4	5	3	4	2	4
Participante 115	2	2	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2	4	2	3	3	2	3
Participante 116	4	3	5	4	2	4	4	4	5	5	1	4	5	5	5	5	3	5
Participante 117	4	3	2	3	1	3	2	2	3	2	2	3	3	2	2	3	1	3
Participante 118	4	3	3	2	1	4	3	4	2	4	3	4	4	4	2	2	2	2
Participante 119	3	3	2	2	2	3	2	3	3	2	3	3	2	2	3	2	2	3
Participante 120	3	2	2	3	3	2	3	3	2	3	2	2	2	3	3	3	2	2
Participante 121	3	3	3	2	1	2	4	2	3	2	2	4	2	3	2	3	2	4
Participante 122	2	3	2	2	3	2	3	3	3	2	3	2	3	3	3	3	2	3
Participante 123	4	4	4	5	2	4	3	5	5	4	2	4	5	3	5	5	2	5
Participante 124	3	3	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4	2	4	3	3	2	2
Participante 125	3	3	3	3	2	2	4	3	3	2	2	3	3	3	3	2	3	2
Participante 126	4	4	5	5	1	5	4	4	5	5	2	4	4	5	4	4	2	4
Participante 127	5	4	4	4	2	5	4	4	5	5	2	5	4	4	4	5	3	5
Participante 128	3	4	4	4	1	4	3	3	4	4	1	3	2	4	4	3	1	4
Participante 129	3	3	3	2	3	2	3	2	3	3	1	3	3	3	2	2	2	2
Participante 130	4	5	5	4	1	3	4	3	5	4	2	5	4	4	5	5	1	5

Participante 131	3	2	2	3	3	3	3	3	3	3	4	2	3	3	3	3	2	2	3
Participante 132	4	3	4	3	1	4	3	3	2	3	2	3	4	4	4	4	4	1	4
Participante 133	3	3	2	2	2	4	3	4	2	2	2	3	4	2	3	3	1	2	
Participante 134	3	3	3	2	2	3	2	3	2	3	1	3	3	3	2	2	3	2	
Participante 135	4	4	3	3	1	4	3	4	4	3	2	4	3	3	3	4	1	3	
Participante 136	3	2	3	2	1	2	2	3	3	3	2	3	2	3	2	3	2	3	
Participante 137	4	3	3	4	1	3	3	3	4	3	2	4	3	3	2	3	2	2	
Participante 138	3	2	3	2	2	3	4	2	2	3	2	4	4	2	3	4	2	3	
Participante 139	3	4	3	3	2	4	3	3	4	4	1	2	3	4	4	3	1	3	
Participante 140	2	4	3	4	2	4	4	4	3	4	2	3	3	4	4	3	2	3	
Participante 141	4	5	5	5	1	5	5	5	4	4	2	4	5	4	5	5	2	5	
Participante 142	3	3	3	3	2	2	3	3	2	3	1	3	2	3	2	3	1	2	
Participante 143	5	3	3	5	1	5	4	4	4	5	1	5	5	4	5	4	3	5	
Participante 144	3	3	4	3	3	4	2	3	2	3	2	2	4	2	4	4	2	3	
Participante 145	4	4	4	4	2	3	4	3	3	2	3	3	3	4	3	3	2	3	
Participante 146	3	3	3	4	1	3	4	3	2	3	1	2	2	2	3	2	2	2	
Participante 147	2	2	2	3	3	3	3	2	3	2	2	3	2	2	2	2	2	3	
Participante 148	4	3	3	4	1	5	4	3	2	3	1	5	3	3	3	4	2	4	
Participante 149	3	5	4	4	3	4	5	4	5	5	2	3	4	5	5	5	3	4	

Participante 150	4	2	2	2	2	3	3	4	4	3	2	4	3	3	3	4	1	3
Participante 151	4	4	4	4	3	3	4	2	4	2	2	4	3	3	3	4	2	2
Participante 152	3	3	4	5	3	5	4	5	5	5	1	5	4	5	5	3	2	5
Participante 153	3	3	2	3	2	3	2	2	2	2	2	3	2	2	3	2	1	3
Participante 154	4	4	3	3	1	3	4	3	3	3	3	4	4	3	2	3	2	3
Participante 155	2	4	4	3	2	4	3	4	4	3	2	4	3	3	3	4	1	4
Participante 156	4	4	3	4	3	3	3	3	4	3	3	3	5	2	4	3	2	3
Participante 157	5	4	3	3	2	4	5	5	5	4	3	5	5	4	5	3	2	5
Participante 158	3	4	2	4	1	3	3	3	2	2	2	3	2	2	4	3	2	3
Participante 159	3	3	3	2	1	2	2	2	2	3	2	2	3	3	3	3	2	2
Participante 160	3	4	3	3	3	2	3	4	2	4	2	2	3	4	3	3	1	3
Participante 161	3	3	2	4	2	4	3	4	3	3	1	3	4	3	3	3	2	2
Participante 162	4	2	2	3	2	3	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	1	3
Participante 163	2	2	3	2	1	2	2	3	3	2	2	3	3	2	2	3	2	3
Participante 164	4	3	4	4	2	4	3	3	5	5	3	4	4	3	3	5	3	4
Participante 165	2	2	3	3	2	3	4	3	2	3	3	2	4	3	3	3	1	4
Participante 166	3	5	4	4	3	3	3	4	4	3	3	3	4	3	3	4	1	3
Participante 167	3	3	2	3	2	2	3	3	3	3	2	2	2	2	3	2	2	2
Participante 168	2	3	3	2	1	2	3	3	2	3	3	2	3	3	2	2	3	3



Participante 169	3	5	4	4	2	4	3	4	5	5	1	5	4	5	3	3	3	5
Participante 170	4	3	3	5	2	3	2	3	4	2	3	3	3	3	3	4	1	5
Participante 171	3	3	2	3	3	3	3	3	2	2	1	3	2	3	2	2	3	3
Participante 172	4	3	4	3	1	4	4	3	4	4	2	2	3	4	4	4	1	3
Participante 173	4	2	3	4	2	4	4	3	3	2	2	4	4	3	3	4	2	3
Participante 174	3	3	3	3	2	3	2	3	3	4	2	4	3	4	3	2	1	2
Participante 175	4	4	5	5	3	4	5	5	5	3	1	5	4	5	5	5	1	4
Participante 176	3	5	5	5	2	4	5	5	4	4	3	5	4	5	4	5	3	5
Participante 177	5	5	4	5	1	4	4	5	3	4	2	4	5	5	5	4	2	5
Participante 178	5	5	5	5	2	3	4	4	4	5	3	5	3	4	4	5	3	5
Participante 179	5	4	4	4	3	4	5	5	5	3	3	3	4	4	3	5	2	3
Participante 180	5	4	4	3	3	5	5	5	5	3	2	3	5	5	4	4	1	5
Participante 181	5	3	5	3	2	4	5	5	4	4	3	4	5	5	4	5	2	5
Participante 182	4	5	5	4	2	5	4	4	4	3	1	4	5	4	3	4	2	3
Participante 183	5	3	5	3	3	5	3	3	4	5	1	5	4	4	3	5	2	5
Participante 184	5	4	4	5	2	5	4	4	5	5	2	3	4	4	4	5	2	5
Participante 185	5	4	4	5	2	5	4	4	5	5	2	3	4	4	4	5	2	5

Muestra	Tasa de transmisión intergeneracional				Percepción de la importancia cultural y lingüística del quechua					Producción de materiales y recursos					Los sabios y líderes locales			
	PG.1	PG.2	PG.3	PG.4	PG.5	PG.6	PG.7	PG.8	PG.9	PG.10	PG.11	PG.12	PG.13	PG.14	PG.15	PG.16	PG.17	PG.18
Participante 1	3	4	4	4	4	4	4	5	4	3	4	5	4	4	4	3	4	4
Participante 2	4	5	2	2	1	4	1	3	2	1	3	1	3	2	2	3	2	4
Participante 3	4	3	4	5	4	5	4	5	4	5	5	4	3	4	4	4	4	5
Participante 4	4	2	4	4	4	4	4	4	5	4	5	4	4	4	5	5	4	5
Participante 5	4	5	4	4	4	3	4	4	4	3	4	5	3	2	4	3	4	4
Participante 6	4	4	4	4	4	3	4	4	3	4	4	3	3	4	3	4	4	4
Participante 7	3	4	4	4	3	4	4	3	4	4	3	5	5	3	4	4	4	4
Participante 8	4	3	3	3	3	4	4	3	3	3	3	3	4	4	4	4	3	3
Participante 9	2	2	4	5	4	3	3	4	3	4	3	5	2	3	4	4	2	2
Participante 10	3	3	3	3	4	2	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Participante 11	2	1	1	1	2	2	1	2	2	2	1	2	2	1	2	2	2	2
Participante 12	4	4	4	4	3	3	3	4	5	4	4	3	5	3	5	4	5	3
Participante 13	5	5	5	4	3	5	5	3	4	5	5	3	4	4	5	5	4	3
Participante 14	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 15	5	5	5	5	5	3	4	4	4	3	4	4	4	5	3	3	5	3
Participante 16	2	1	1	1	1	2	2	1	2	1	2	2	2	2	1	2	2	2
Participante 17	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 18	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	1	2	1	2	2	2
Participante 19	4	5	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	4	4	3	3	4	4
Participante 20	4	3	3	5	3	5	5	3	3	4	4	5	3	3	4	5	4	4
Participante 21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 22	5	5	5	5	5	5	3	4	5	3	4	5	3	5	4	4	3	4
Participante 23	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 24	1	1	1	1	2	2	1	1	1	2	2	2	2	2	2	1	2	1

Participante 25	3	4	4	3	5	5	5	5	4	5	5	4	5	3	3	3	5	3
Participante 26	1	2	1	2	2	1	2	1	2	1	1	2	1	2	2	2	2	1
Participante 27	4	4	5	4	4	3	5	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5
Participante 28	5	4	5	4	4	3	4	4	3	3	3	5	3	4	3	3	4	4
Participante 29	4	5	5	4	5	4	5	4	5	5	4	5	5	5	4	4	5	3
Participante 30	5	5	3	4	4	3	5	4	4	4	3	3	4	5	4	4	3	3
Participante 31	2	2	2	2	3	3	2	3	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2
Participante 32	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	2	2	1
Participante 33	3	4	2	4	3	3	3	4	3	5	3	3	3	2	4	3	4	4
Participante 34	5	3	4	4	5	3	4	3	3	4	3	4	4	4	5	4	3	4
Participante 35	3	4	4	5	3	4	5	4	4	5	5	4	4	3	4	4	4	4
Participante 36	2	1	2	3	2	3	2	2	1	3	2	3	2	1	2	2	2	2
Participante 37	1	2	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	1	2
Participante 38	2	4	3	3	2	3	4	3	4	3	4	2	4	3	3	4	2	3
Participante 39	3	2	3	3	3	3	3	2	2	3	2	2	3	3	2	2	2	3
Participante 40	2	3	3	2	3	3	3	3	3	2	3	4	2	2	3	2	2	2
Participante 41	2	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
Participante 42	2	3	3	2	3	3	4	3	2	2	3	2	2	2	3	2	4	4
Participante 43	4	4	2	4	3	3	3	3	3	2	4	3	2	3	2	3	3	4
Participante 44	3	3	3	3	3	3	4	3	3	2	3	2	2	2	2	3	3	3
Participante 45	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1
Participante 46	5	5	3	4	3	5	5	3	3	4	4	5	5	3	5	5	3	5
Participante 47	5	3	5	3	4	4	5	3	5	3	5	3	3	4	5	4	5	5
Participante 48	1	1	2	2	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	1	2	1	1
Participante 49	3	3	4	2	2	3	2	3	3	3	3	2	4	2	3	3	3	3
Participante 50	3	3	2	4	4	4	2	4	4	3	4	3	4	4	4	2	4	4
Participante 51	1	2	1	2	1	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1
Participante 52	3	5	5	4	5	4	3	5	5	5	5	5	4	5	4	5	4	3
Participante 53	3	4	4	3	4	3	4	4	4	4	4	4	5	5	4	3	3	4
Participante 54	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Participante 55	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	2	2	1	2	2
Participante 56	3	3	2	4	3	4	3	2	3	2	2	4	2	3	3	3	3	2
Participante 57	2	2	1	2	2	2	2	1	2	2	2	1	1	1	2	1	2	2
Participante 58	5	5	5	5	5	4	5	5	3	4	5	4	3	5	5	5	4	5
Participante 59	4	4	4	5	5	4	5	5	5	5	4	3	3	5	3	4	5	3
Participante 60	4	2	2	3	3	3	3	4	3	3	4	4	4	3	3	2	3	2
Participante 61	5	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	3	2	3	4	5	4
Participante 62	3	5	4	5	4	3	3	4	4	5	4	5	4	4	5	3	3	3
Participante 63	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	2	2	2
Participante 64	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 65	3	3	3	2	3	3	2	3	3	3	2	3	3	3	2	3	3	2
Participante 66	4	3	4	4	4	3	3	4	2	3	4	3	4	4	5	3	3	3
Participante 67	4	3	3	3	3	3	4	3	4	4	3	3	3	3	4	4	4	4
Participante 68	3	3	3	3	2	2	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	3	2
Participante 69	4	3	4	3	4	4	2	3	3	3	4	3	3	3	4	3	3	4
Participante 70	3	3	4	2	3	4	4	4	4	3	3	4	3	4	3	3	4	3
Participante 71	2	1	1	2	1	1	2	2	1	2	2	1	1	1	2	1	1	1
Participante 72	4	4	4	4	3	3	5	3	4	3	3	4	4	3	3	4	3	4
Participante 73	3	4	4	4	5	3	5	5	3	5	4	4	4	4	4	4	5	3
Participante 74	2	2	2	1	1	2	2	2	2	2	1	2	2	1	2	1	2	2
Participante 75	4	3	3	2	4	3	4	4	3	4	2	3	4	3	3	3	4	4
Participante 76	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Participante 77	3	2	4	3	3	3	4	4	4	3	2	4	3	4	4	4	4	3
Participante 78	5	5	4	3	5	5	5	4	4	3	4	5	4	4	4	5	4	5
Participante 79	4	5	3	5	5	4	5	5	4	4	4	3	3	3	3	4	3	5
Participante 80	5	5	3	4	4	4	3	4	4	4	5	4	3	4	5	5	5	5
Participante 81	3	3	3	3	2	3	2	3	2	3	2	4	2	3	3	3	3	2
Participante 82	3	2	4	4	2	3	3	3	2	4	3	2	3	4	3	3	3	3
Participante 83	3	3	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	5	5	3	5	3	4
Participante 84	2	3	2	2	3	3	2	2	3	3	2	2	3	2	2	2	2	2

Participante 85	4	4	4	3	3	4	5	3	4	3	3	3	5	3	4	3	3	2
Participante 86	2	3	3	3	3	3	3	2	2	3	2	3	2	2	3	3	2	3
Participante 87	4	3	3	2	4	4	4	2	3	4	4	3	3	4	3	4	3	2
Participante 88	2	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	2	3	4	2	3	3
Participante 89	4	4	3	4	4	4	3	3	3	5	4	3	4	3	4	3	4	3
Participante 90	4	3	4	3	4	5	5	5	5	3	4	4	3	3	4	3	3	4
Participante 91	3	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	4	3	4	4	4	4	4
Participante 92	5	5	3	4	4	3	5	4	3	5	5	5	4	4	3	4	4	5
Participante 93	3	2	2	2	3	3	2	4	2	3	2	4	2	3	3	4	4	4
Participante 94	4	4	5	3	5	3	5	5	5	4	5	3	4	5	4	3	3	5
Participante 95	2	3	2	3	4	4	3	4	3	3	4	2	3	3	2	3	3	4
Participante 96	3	4	3	3	2	3	3	4	3	3	3	3	4	2	2	3	2	2
Participante 97	3	3	3	2	2	3	2	3	2	3	2	2	2	2	2	3	2	2
Participante 98	2	3	3	3	2	3	3	2	3	3	2	2	3	3	4	3	2	4
Participante 99	3	5	3	4	4	5	3	5	5	4	3	4	5	5	5	5	4	5
Participante 100	4	3	4	2	3	2	4	3	3	3	3	2	3	3	3	3	3	3
Participante 101	2	3	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3
Participante 102	3	2	2	2	3	3	2	3	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3
Participante 103	3	3	4	3	3	4	4	2	4	3	4	4	3	3	4	4	2	3
Participante 104	3	2	4	2	3	4	4	3	4	2	3	3	3	3	3	3	2	3
Participante 105	5	4	4	3	4	4	5	3	5	5	3	5	3	4	4	5	5	4
Participante 106	3	4	5	5	4	5	5	4	5	5	4	4	5	5	4	4	5	5
Participante 107	3	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	4	3	2	3	2	3	2
Participante 108	3	2	3	4	4	3	3	3	2	3	3	2	3	3	3	2	2	4
Participante 109	3	3	3	4	4	3	4	5	2	3	5	4	3	3	3	3	4	4
Participante 110	4	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3	3	4	3	4	2	3
Participante 111	4	3	4	4	3	4	3	3	4	3	4	4	2	5	3	4	4	2
Participante 112	5	4	4	5	3	3	4	4	5	5	5	5	4	3	5	5	3	5
Participante 113	4	3	2	4	3	3	4	3	3	4	4	3	3	3	2	3	3	2
Participante 114	5	4	5	5	5	3	5	5	5	4	3	5	5	5	3	5	3	5

Participante 115	2	3	4	3	3	3	3	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3
Participante 116	4	4	5	5	5	4	4	5	3	4	4	5	4	5	5	4	4
Participante 117	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	4	3	4	4	2	4	3
Participante 118	2	3	3	3	2	3	3	2	2	3	2	3	3	3	3	2	3
Participante 119	3	3	2	3	3	3	2	3	2	3	3	2	4	2	2	3	2
Participante 120	2	3	3	3	3	2	3	2	2	3	2	3	2	2	3	3	3
Participante 121	3	2	3	4	3	3	3	3	3	5	5	3	3	4	3	5	4
Participante 122	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	2	3	3	3	2	3
Participante 123	4	4	5	5	4	5	5	3	5	5	5	5	4	4	4	4	5
Participante 124	3	2	2	4	2	3	3	3	3	3	3	2	4	3	5	4	3
Participante 125	2	3	2	2	3	2	3	3	2	3	2	2	2	2	2	3	2
Participante 126	5	4	4	5	5	5	5	4	5	4	3	4	5	5	4	5	4
Participante 127	4	3	5	4	5	4	3	3	3	4	4	5	5	3	4	5	3
Participante 128	3	3	3	3	4	2	4	2	4	2	3	3	2	4	3	3	2
Participante 129	2	3	3	3	2	2	3	2	2	2	2	2	3	3	3	2	4
Participante 130	4	4	3	4	3	4	2	4	4	4	4	3	4	3	4	3	5
Participante 131	3	2	2	3	4	2	3	3	2	3	2	3	3	2	2	3	2
Participante 132	4	2	4	3	4	3	3	3	4	2	3	3	3	3	4	2	4
Participante 133	2	4	3	3	2	3	3	4	4	3	4	2	3	3	3	3	4
Participante 134	3	3	4	4	5	3	4	4	3	4	3	4	3	3	3	4	4
Participante 135	3	2	3	3	3	4	3	3	4	2	3	3	3	3	2	3	4
Participante 136	3	3	3	3	3	2	3	2	3	3	3	3	3	2	2	3	3
Participante 137	4	3	3	4	3	4	3	4	3	3	4	2	3	4	4	3	4
Participante 138	1	3	3	2	3	2	2	2	3	2	2	3	2	3	2	3	2
Participante 139	3	3	2	2	2	3	3	3	2	2	3	2	2	3	4	3	4
Participante 140	4	3	4	4	3	3	2	3	2	3	3	2	4	3	2	4	3
Participante 141	4	4	3	4	5	3	4	5	3	3	3	4	4	5	4	5	5
Participante 142	2	2	4	3	2	2	2	4	4	2	3	2	3	3	4	3	4
Participante 143	5	4	5	5	5	5	4	4	5	5	5	5	4	4	5	4	3
Participante 144	3	3	3	4	3	3	2	4	2	5	3	4	4	3	4	5	4

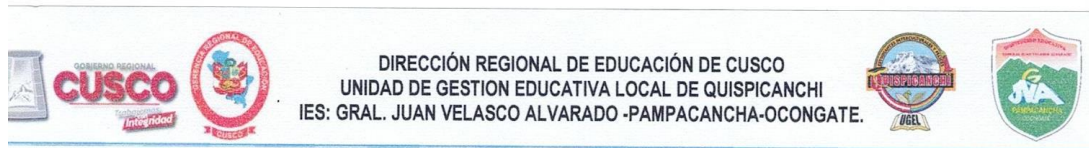
Participante 145	3	3	3	2	3	2	3	3	3	2	3	2	2	2	3	2	3	3
Participante 146	4	3	3	3	2	3	4	3	3	3	2	4	2	3	3	3	4	3
Participante 147	4	3	2	3	3	3	4	4	3	4	2	2	3	4	3	3	2	3
Participante 148	3	5	4	3	4	4	3	4	3	3	3	3	4	3	3	3	4	3
Participante 149	4	5	5	4	4	5	5	5	3	3	3	5	3	5	3	5	3	5
Participante 150	2	3	4	3	3	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	4	3	3
Participante 151	3	3	3	4	3	3	3	3	4	3	3	2	2	4	3	3	3	3
Participante 152	5	4	3	4	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	4
Participante 153	3	4	2	2	4	4	2	4	3	4	4	3	3	3	4	2	3	2
Participante 154	3	3	2	3	2	2	3	3	2	2	2	2	3	3	3	3	2	2
Participante 155	3	3	4	3	3	2	2	3	4	3	2	3	4	2	4	4	3	3
Participante 156	3	3	2	3	4	3	3	3	2	3	3	2	3	4	2	2	3	3
Participante 157	5	4	5	5	5	3	5	3	4	5	5	4	5	5	3	5	5	5
Participante 158	3	2	3	3	3	2	2	2	3	3	2	3	2	2	3	3	3	2
Participante 159	2	2	2	2	3	2	3	2	3	3	2	3	2	2	2	3	2	3
Participante 160	2	2	4	3	3	3	3	2	3	4	2	2	2	3	3	3	3	2
Participante 161	3	2	2	3	3	2	3	3	2	3	2	2	2	3	2	3	2	3
Participante 162	3	4	3	3	2	4	4	4	3	3	2	3	3	3	4	3	2	4
Participante 163	2	2	2	3	2	3	3	3	4	2	3	3	3	2	3	3	4	2
Participante 164	5	5	5	4	5	3	5	4	4	3	4	4	5	4	4	4	5	5
Participante 165	2	2	2	2	3	2	2	3	3	2	3	2	3	2	3	2	2	3
Participante 166	2	3	2	3	3	2	3	3	2	2	3	3	3	2	3	2	3	2
Participante 167	2	3	4	4	2	3	2	3	4	3	3	3	3	4	3	3	3	4
Participante 168	4	3	3	2	4	4	3	3	3	4	3	2	2	2	3	2	4	4
Participante 169	4	5	5	5	5	5	5	5	5	3	4	3	5	4	5	4	5	4
Participante 170	3	2	3	2	2	3	2	2	2	3	2	3	3	2	2	3	3	3
Participante 171	3	2	2	3	2	3	2	3	2	2	3	2	3	3	3	3	2	3
Participante 172	3	3	2	3	2	2	3	3	2	3	3	3	2	2	3	3	3	2
Participante 173	2	2	2	2	3	2	2	3	2	3	2	2	3	2	2	3	3	2
Participante 174	4	3	3	3	3	4	4	3	4	3	3	3	3	4	3	4	3	4



Participante 175	5	3	4	5	5	4	3	5	5	5	5	3	5	4	5	5	5	3
Participante 176	5	5	4	3	4	4	4	3	4	5	4	5	5	5	4	4	5	4
Participante 177	5	5	5	4	3	5	4	5	5	4	5	5	5	4	5	5	4	5
Participante 178	5	5	4	5	5	5	3	5	4	4	5	4	4	5	4	5	5	4
Participante 179	3	4	5	4	3	4	4	3	5	4	4	4	3	5	3	4	3	3
Participante 180	4	3	4	4	3	5	5	4	4	3	3	4	3	4	4	3	4	5
Participante 181	4	3	3	5	3	5	4	5	4	4	3	3	4	5	5	4	4	5
Participante 182	3	4	3	5	5	4	3	4	5	3	5	5	5	4	5	4	5	5
Participante 183	5	5	4	5	5	4	5	4	4	4	5	4	4	5	3	4	3	5
Participante 184	4	3	3	3	4	4	5	5	5	3	4	3	3	3	4	5	4	5
Participante 185	4	3	3	3	4	4	5	5	5	3	4	3	3	3	4	5	4	5



## Anexo 5. Constancia de ejecución de la investigación.



"Año de la unidad, la paz y el desarrollo"

# CONSTANCIA.

LA DIRECCIÓN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA GRAL. "JUAN VELASCO ALVARADO", COMUNIDAD PAMPACANCHA DEL CENTRO POBLADO TINKE, DISTRITO DE OCONGATE, PROVINCIA QUISPICANCHI, REGIÓN CUSCO.

### HACE CONSTAR:

Que la Srta. **ANGELA INES, ATAJO CUCHO** procedente de la Universidad Nacional del Altiplano- Puno estudiante egresada de posgrado en **maestría: EDUCACIÓN – Mención: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**; ha realizado la aplicación de encuesta del proyecto de tesis **"LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE COMO MEDIO PARA LA PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHUA EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE QUISPICANCHI CUSCO"** con los estudiantes de 1ro, 2do, 3ro 4to y 5to grado sección "U", a partir de 21 de agosto al 25 de agosto del presente año.

Siendo un aporte beneficio en los aspectos que están orientados a mejorar la calidad educativa y ha demostrado puntualidad, responsabilidad, disciplina y una vocación de servicio con conocimiento a satisfacción de la Dirección del Plantel de mi representada.

Se expide la presente a petición de la interesada para los fines convenientes.

Pampacancha 06 de setiembre del 2023



Atentamente,



DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN DE CUSCO  
UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL DE QUISPICANCHI  
IES: MARIANITO MAYTA - MAHUAYANI - OCONGATE.



“Año de la unidad, la paz y el desarrollo”

## CONSTANCIA.

LA DIRECCIÓN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA “MARIANITO MAYTA”, DEL CENTRO POBLADO MAHUAYANI, DISTRITO DE OCONGATE, PROVINCIA QUISPICANCHI, REGIÓN CUSCO.

### HACE CONSTAR:

Que la Srta. **ANGELA INES, ATAJO CUCHO** procedente de la Universidad Nacional del Altiplano- Puno estudiante egresada de posgrado en **maestría: EDUCACIÓN – Mención: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**; ha realizado la aplicación de encuesta del proyecto de tesis **“LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE COMO MEDIO PARA LA PRESERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL IDIOMA QUECHA EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE QUISPICANCHI CUSCO”** con los estudiantes de 1ro, 2do, 3ro 4to y 5to grado sección “U”, a partir de 23 de agosto al 25 de agosto del presente año.

Siendo un aporte benéfico en los aspectos que están orientados a mejorar la calidad educativa y ha demostrado puntualidad, responsabilidad, disciplina y una vocación de servicio con conocimiento a satisfacción de la Dirección del Plantel de mi representada.

Se expide la presente a petición de la interesada para los fines convenientes.

Mahuayani 06 de setiembre del 2023

Atentamente,

Anexo 6. Evidencias fotográficas de encuesta a los estudiantes.







Universidad Nacional  
del Altiplano Puno



Vicerrectorado  
de Investigación



Repositorio  
Institucional

### DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD DE TESIS

Por el presente documento, Yo Angela Ina Stajo Cucha  
identificado con DNI 72 085372 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional,  Programa de Segunda Especialidad,  Programa de Maestría o Doctorado

En educación con mención educación intercultural bilingüe

informo que he elaborado el/la  Tesis o  Trabajo de Investigación denominada:

"La educación intercultural bilingüe como medio para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de educación secundaria de Quispicandú, Cuzco."

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y **no existe plagio/copia** de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a las disposiciones legales vigentes y a las sanciones correspondientes de igual forma me someto a las sanciones establecidas en las Directivas y otras normas internas, así como las que me alcancen del Código Civil y Normas Legales conexas por el incumplimiento del presente compromiso

Puno 24 de enero del 2024



FIRMA (obligatoria)



Huella



Universidad Nacional  
del Altiplano Puno



VRI  
Vicerrectorado  
de Investigación



Repositorio  
Institucional

### AUTORIZACIÓN PARA EL DEPÓSITO DE TESIS O TRABAJO DE INVESTIGACIÓN EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Por el presente documento, Yo Angela Ines Atajo Cucho  
identificado con DNI 72085377 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional,  Programa de Segunda Especialidad,  Programa de Maestría o Doctorado

En educación con mención educación intercultural bilingüe  
informo que he elaborado el/la  Tesis o  Trabajo de Investigación denominada:

“La educación intercultural bilingüe como medio para  
la preservación y revitalización del idioma quechua  
en estudiantes de educación secundaria de Quispicanchi, Cusco”

para la obtención de  Grado,  Título Profesional o  Segunda Especialidad.

Por medio del presente documento, afirmo y garantizo ser el legítimo, único y exclusivo titular de todos los derechos de propiedad intelectual sobre los documentos arriba mencionados, las obras, los contenidos, los productos y/o las creaciones en general (en adelante, los “Contenidos”) que serán incluidos en el repositorio institucional de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno.

También, doy seguridad de que los contenidos entregados se encuentran libres de toda contraseña, restricción o medida tecnológica de protección, con la finalidad de permitir que se puedan leer, descargar, reproducir, distribuir, imprimir, buscar y enlazar los textos completos, sin limitación alguna.

Autorizo a la Universidad Nacional del Altiplano de Puno a publicar los Contenidos en el Repositorio Institucional y en consecuencia, en el Repositorio Nacional Digital de Ciencia, Tecnología e Innovación de Acceso Abierto, sobre la base de lo establecido en la Ley N° 30035, sus normas reglamentarias, modificatorias, sustitutorias y conexas, y de acuerdo con las políticas de acceso abierto que la Universidad aplique en relación con sus Repositorios Institucionales. Autorizo expresamente toda consulta y uso de los Contenidos, por parte de cualquier persona, por el tiempo de duración de los derechos patrimoniales de autor y derechos conexos, a título gratuito y a nivel mundial.

En consecuencia, la Universidad tendrá la posibilidad de divulgar y difundir los Contenidos, de manera total o parcial, sin limitación alguna y sin derecho a pago de contraprestación, remuneración ni regalía alguna a favor mío; en los medios, canales y plataformas que la Universidad y/o el Estado de la República del Perú determinen, a nivel mundial, sin restricción geográfica alguna y de manera indefinida, pudiendo crear y/o extraer los metadatos sobre los Contenidos, e incluir los Contenidos en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

Autorizo que los Contenidos sean puestos a disposición del público a través de la siguiente licencia:

Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional. Para ver una copia de esta licencia, visita: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

En señal de conformidad, suscribo el presente documento.

Puno 24 de enero del 2024

FIRMA (obligatoria)



Huella